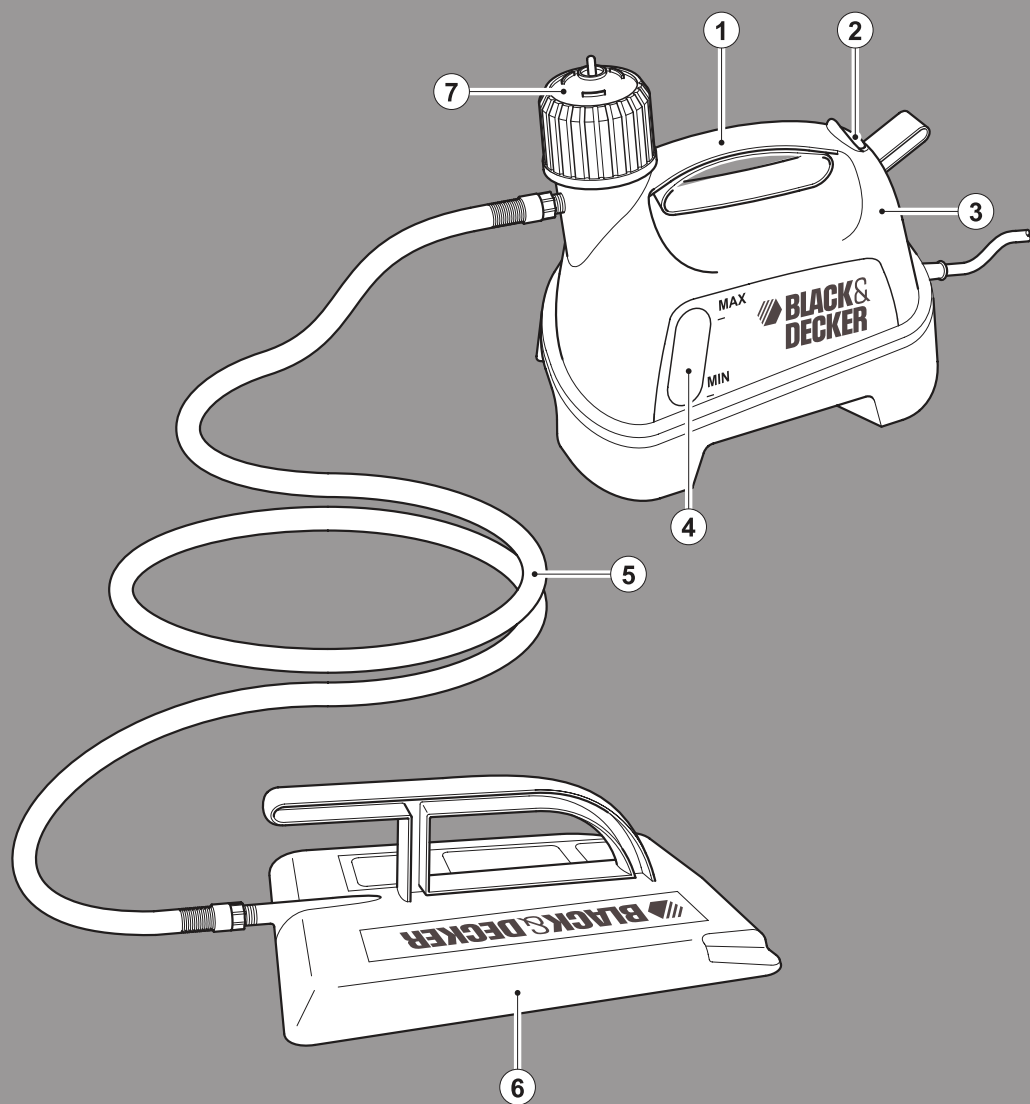
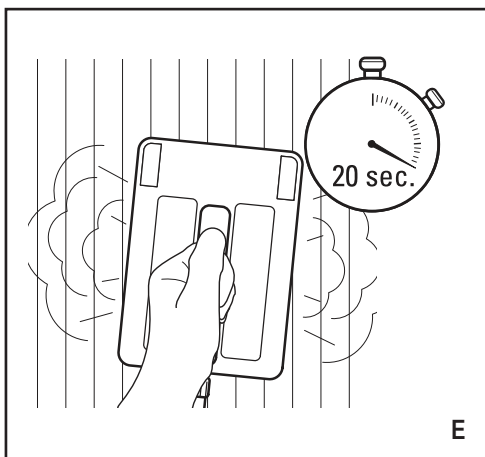
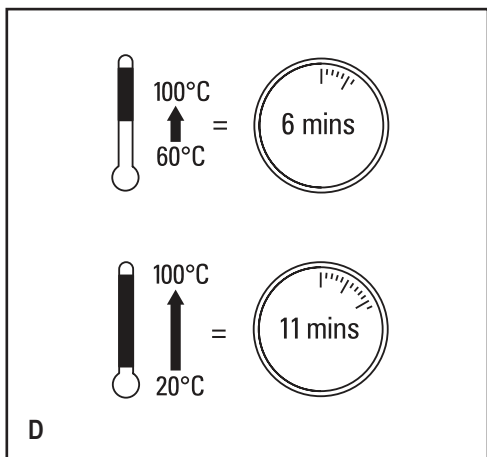
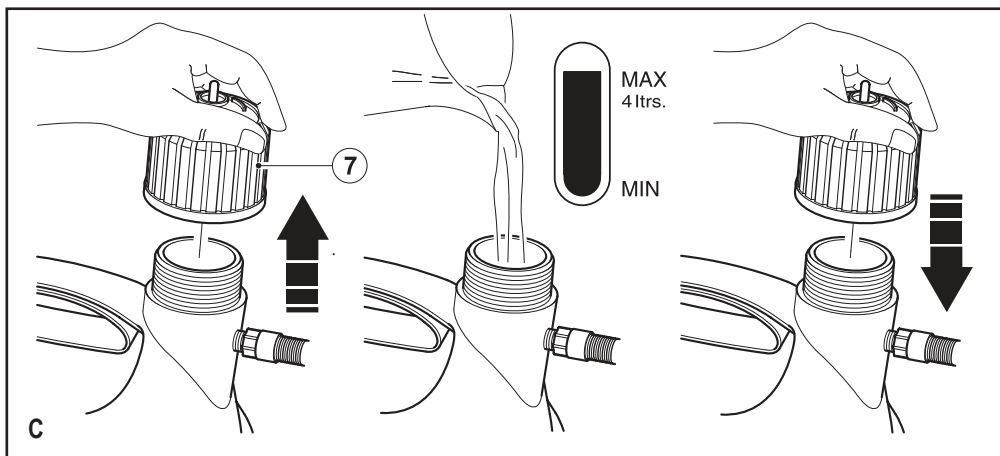
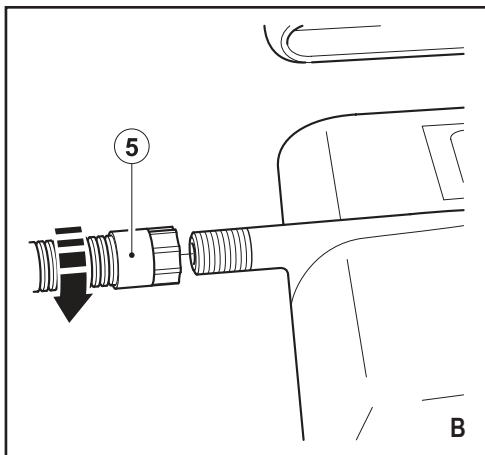
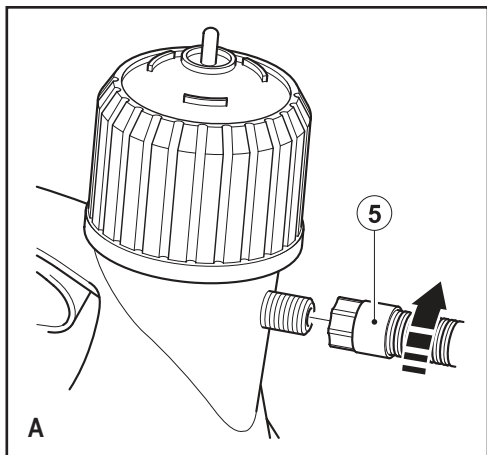
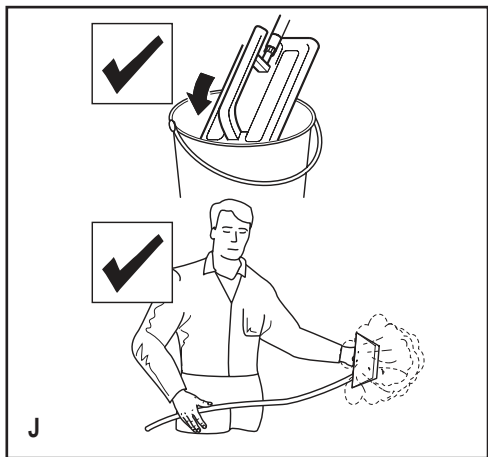
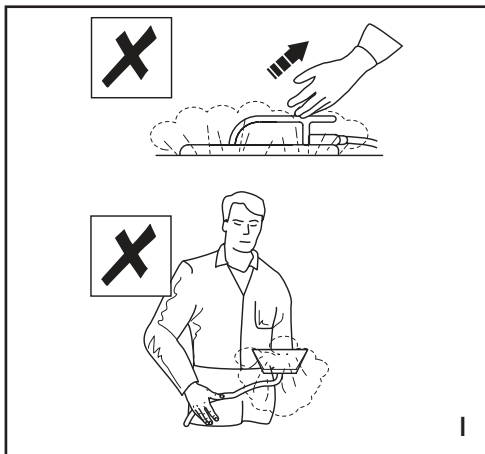
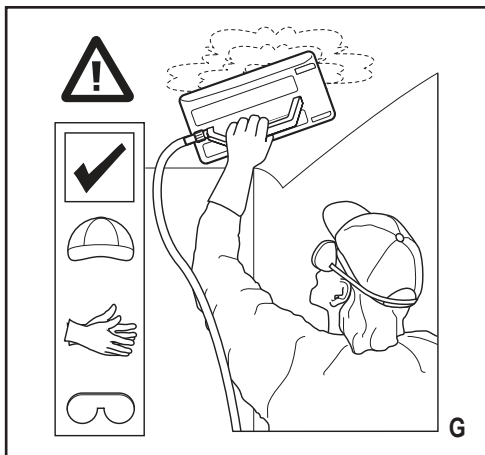
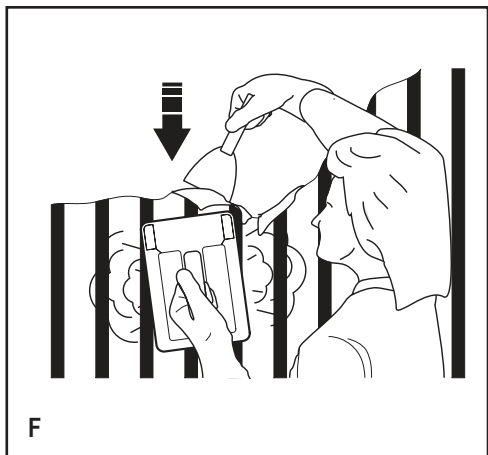








Intended use

Your Black & Decker wallpaper stripper has been designed for stripping wallpaper. This product is intended for household use only.

Safety instructions



Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- ◆ Make sure that the mains socket is earthed. The manufacturer and dealer cannot accept responsibility for any problems caused by incorrect wiring.
- ◆ Always unplug the appliance before filling the boiler reservoir.
- ◆ Use a Residual Current Device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- ◆ Do not remove the filler cap while the unit is operating. Switch off and allow the appliance to cool for 2 minutes before removing the cap.
- ◆ Do not leave the unit unattended when switched on.
- ◆ Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components.
- ◆ Never submerge the unit in water or other liquids or pour water over the unit.
- ◆ Only use clean tap water.
- ◆ Never overfill the water tank past the MAX indicator (maximum 4 litres/7 pints).
- ◆ Make sure that the boiler is placed on a safe and flat surface. Do not tip the boiler as there is a risk of water entering the hose.
- ◆ Never pull the unit by the hose or electric cable.
- ◆ Keep the cable away from heat and sharp edges.

- ◆ Do not place the boiler higher than ground level e.g. on a step ladder or table.
- ◆ Never block the safety valves on the top of the boiler.
- ◆ The boiler and the steam plate become hot during use. Always hold the steam plate and the boiler by the handles provided.
- ◆ Never detach the hose while the unit is switched on. Allow to cool down for 10 minutes.
- ◆ Do not allow the hose to become kinked or blocked by debris. In the event of a hose blockage remove the plug from the wall socket. If the blockage can not be removed, return the unit to your nearest Black & Decker service centre.
- ◆ When removing wallpaper from the ceiling, be careful of condensation collecting in the steam plate. Empty the steam plate regularly and never use directly above your head as hot water may drip.
- ◆ After use, allow the unit to cool down for 10 minutes before emptying and storing. Always store upright in a dry place.
- ◆ When using a ladder always work at comfortable heights and be careful not to overreach.
- ◆ Do not stand on the wallpaper stripper.
- ◆ Never replace the boiler filler cap with a non Black & Decker part. If this should be lost, return the unit to your nearest Black & Decker service centre.
- ◆ If you are using an extension lead it must be rated at a minimum of 13 amps and fully unwound. Do not operate with a lead rated at less than 13 amps as this will cause the cable to overheat. The extension lead used must be a '3 wired-earthed' extension cable.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Safety devices

- ◆ Incorporated in the body of the boiler is a pressure release valve. This will allow steam and some hot water to be emitted should there be excess pressure in the boiler. This could be caused by a blocked hose or overfill condition. In the event of this happening, remove the plug from the wall socket and allow to cool before investigating. Do not, under any circumstances, allow this valve to become blocked.

Note: Under normal use there may be small amounts of steam and water emitted from this valve.

- ◆ The filler cap includes a vacuum release valve which allows air to be taken into the unit if a vacuum is created.

- ◆ The hose has a double wall to reduce the surface temperature.
- ◆ Your unit is fitted with an overheat protection device (thermal cut-out) which will operate if the unit boils dry. Switch off, allow the unit to cool for 2 minutes and refill with water, preferably hot. The cut-out will automatically reset and steam will be produced within 5 to 10 minutes.
- ◆ You should not allow the unit to be tilted as this may result in the overheat protection (thermal cut-out) operating leading to excessive re-set times.
- ◆ In the event of the steam pipe becoming blocked and excess pressure is evident, remove the plug from the electric supply. Do not try to open the filler cap until the unit has been allowed to cool for 2 minutes otherwise an interlock device will be activated inside the cap. The interlock device will reset itself once the unit has cooled thus allowing the cap to be removed.

After use

- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Labels

The following safety labels are found on your appliance.



Never pull the unit by the electric cable.



Never pull the unit by the hose.



Never use the steam plate directly above your head as hot water may drip.



Do not leave the unit unattended when switched on.



The steam plate becomes hot during use. Always hold the steam plate by the handle provided.



Danger of scalding, do not direct steam at persons, animals or anything which can be damaged.



Do not place the unit at an angle, do not use the unit on stairs.



The unit must be kept level at all times.

Warning symbols

The following symbols are used in this manual:



Read all of this manual carefully before using your appliance.



Always wear protective gloves.



Always wear eye protection.



Denotes risk of electric shock.



Surfaces may become hot during use and during the cool down period.

Electrical safety



This product must be earthed. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

Extension cables & class 1 product

- ◆ A 3 core cable must be used as your appliance is earthed and of class 1 construction.

Features

1. Boiler carrying handle
2. Pressure relief valve
3. Boiler reservoir
4. Water level indication
5. Hose
6. Steam plate
7. Filler cap

Assembly

Fitting the hose (fig. A and B)

- ◆ Screw one end of the hose (5) to the hose connector on the boiler tank. Check that the hose has been connected properly.
- ◆ Connect the other end of the hose (5) to the steam plate. Check that the hose has been connected properly.

Use



Surfaces may become hot in use. The filler cap may be hot during use and during the cool down period.

Initial filling of the boiler reservoir (fig. C)

Warning! Make sure that the appliance is unplugged.

- ◆ Unscrew and remove the filler cap (7).

Note: When filling the boiler, use clean tap water only.

- ◆ Fill the boiler reservoir (3) with water. Do not overfill the reservoir past the MAX indicator (maximum 4 litres).
- ◆ Replace the boiler filler cap (7), do not overtighten.
- ◆ Plug the mains plug into the power supply.

Reaching temperature (fig. D)

- ◆ Depending upon the temperature of the water used to fill the reservoir (3), the appliance will take between 6 and 11 minutes to start producing steam.

Refilling the boiler reservoir

- ◆ Disconnect the appliance from the mains supply.
- ◆ Wait at least 2 minutes for the water to cool and the pressure to decrease before removing the boiler filler cap (7).

Warning! The filler cap may be hot during use and during the cool down period.

- ◆ Unscrew and remove the filler cap (7).
- ◆ Fill the boiler reservoir (3) with clean tap water. Do not overfill the reservoir past the MAX indicator (maximum 4 litres).
- ◆ Replace the boiler filler cap (7), do not overtighten.
- ◆ Plug the mains plug into the power supply.

Using the wallpaper stripper (fig. E)

- ◆ Check the state of your plaster before you start work as high temperature steam can loosen weak, porous or poorly bonded plaster. Plaster is also loosened more readily in areas of cracks, holes or if the steam plate is held in one position for too long.
- ◆ You may be able to detect if you have weak plaster by tapping a few areas of the walls with your knuckles. If this produces a hollow sound, we recommend proceeding only with extreme care.
- ◆ In all cases test out the wallpaper stripper on a small area, about 100 cm², before starting work properly.
- ◆ If at any stage finishing plaster is loosened or you hear a crack, do not continue. The wallpaper stripper is safe for drywall/plaster board surfaces.
- ◆ Due to the heat generated by this product, it is possible that certain surfaces, ie. carpets, soft furniture, table tops, cabinets etc., could be marked or damaged. To prevent this, ensure a wooden board or other barrier is placed under the boiler to prevent the heat damaging the surface. Dust sheets or newspapers are not adequate for this purpose.
- ◆ For best results, remove wallpaper with a scraper. Scrape off wallpaper in a downward direction (fig. F).
- ◆ Always wear protection when removing wallpaper from the ceiling. Be careful of condensation collecting in the steam plate as hot water may drip (fig. G and H). Empty the steam plate regularly and never use directly above your head.
- ◆ Always place the steam plate in a suitable container when left unattended, even for a few seconds, and keep the steam plate facing away from you when in use (fig. I and J).

Storage

- ◆ Allow the appliance to cool for at least 10 minutes.
- ◆ Empty the appliance.
- ◆ Store the appliance upright in a dry place.

Cleaning and Maintenance

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the appliance and allow it to cool.

Occasionally rinse the boiler with tap water until it runs clear.

Do not use chemical additives.

Your Black & Decker corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.
- ◆ Connect the green/yellow lead to the earth terminal.

Warning! Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Technical data

KX3300 (Type 2)		
Voltage	V_{AC}	230
Power input	W	2400
Boiler Capacity	l	4
Weight	kg	2.55

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Black & Decker Tapetenablöser wurde zum Lösen von Tapeten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Achtung! Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Steckdose geerdet ist. Der Hersteller sowie der Händler übernehmen keine Verantwortung für Probleme, die durch eine falsche Verdrahtung entstehen.
- ◆ Ziehen Sie stets den Netzstecker des Geräts, bevor Sie den Boilerbehälter befüllen.
- ◆ Verwenden Sie eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD). Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.
- ◆ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehöriteilen und vor dem Reinigen vom Stromnetz.
- ◆ Entfernen Sie niemals die Verschlusskappe während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es zwei Minuten abkühlen, bevor Sie die Kappe abnehmen.
- ◆ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ◆ Halten Sie Flüssigkeiten oder Dampf von Geräten mit elektrischen Komponenten fern.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und schütten Sie kein Wasser über das Gerät.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich sauberes Leitungswasser.

- ◆ Befüllen Sie den Tank immer nur bis zur MAX-Markierung (höchstens vier Liter).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass sich der Boiler auf einer sicheren und flachen Oberfläche befindet. Neigen Sie den Boiler nicht, da ansonsten Wasser in den Schlauch gelangen kann.
- ◆ Ziehen Sie das Gerät niemals am Schlauch oder am Netzkabel.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von starker Hitze und scharfen Gegenständen.
- ◆ Stellen Sie den Boiler immer auf den Boden (niemals auf Trittleitern oder einen Tisch).
- ◆ Blockieren Sie niemals die Sicherheitsventile oben am Boiler.
- ◆ Der Boiler und die Dampfplatte werden während des Betriebs heiß. Halten Sie die Dampfplatte und den Boiler immer an den jeweiligen Griffen.
- ◆ Entfernen Sie niemals den Schlauch, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät zehn Minuten lang abkühlen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt oder durch Ablagerungen verstopft wird. Wenn der Schlauch verstopft ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn die Verstopfung nicht entfernt werden kann, geben Sie das Gerät bei einer Black & Decker Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe ab.
- ◆ Achten Sie beim Entfernen von Deckentapeten auf das sich an der Dampfplatte sammelnde Kondenswasser. Leeren Sie die Dampfplatte regelmäßig, und verwenden Sie sie nicht direkt über Ihrem Kopf, da heißes Wasser abtropfen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät nach der Verwendung zehn Minuten lang abkühlen, und leeren und lagern Sie es erst anschließend. Bewahren Sie das Gerät immer in aufrechter Position und an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Achten Sie beim Arbeiten mit einer Leiter auf eine angenehme Höhe, und strecken Sie sich nicht zu weit nach vorne.
- ◆ Stellen Sie sich nicht auf den Tapetenablöser.
- ◆ Ersetzen Sie die Boilerverschlusskappe ausschließlich durch Ersatzteile von Black & Decker. Sollte die Originalkappe verloren gehen, geben Sie das Gerät bei Ihrer Black & Decker Vertragswerkstatt ab.
- ◆ Alle verwendeten Verlängerungskabel müssen mit mindestens 13 A belastbar und vollständig abgerollt sein. Verwenden Sie keine Kabel, die mit weniger als 13 A belastbar sind, da dies zu einer Überhitzung des Kabels führen kann. Verwenden Sie ein dreidriges und geerdetes Verlängerungskabel.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen

oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitsvorrichtungen

- Das Boilergehäuse verfügt über ein Überdruckventil. Dadurch kann Dampf und etwas heißes Wasser ausgeschieden werden, wenn im Boiler ein Überdruck entsteht. Dies kann auftreten, wenn der Schlauch verstopft oder der Behälter überfüllt ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es überprüfen. Dieses Ventil darf unter keinen Umständen blockiert werden.

Hinweis: Bei normaler Verwendung werden über dieses Ventil kleine Mengen an Dampf und Wasser ausgeschieden.

- Die Verschlusskappe verfügt über ein Vakuumlöseventil, über das Luft in das Gerät gelangen kann, wenn ein Vakuum entsteht.
- Der Schlauch ist doppelwandig, um die Oberflächentemperatur zu senken.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz (Thermoauslöser) versehen, der ausgelöst wird, wenn das Gerät unbefüllt erhitzt wird. Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es zwei Minuten lang abkühlen, und befüllen Sie es erneut mit (vorzugsweise heißem) Wasser. Die Unterbrechung wird zurückgesetzt, und das Gerät erzeugt nach fünf bis zehn Minuten wieder Dampf.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu kippen. Andernfalls wird der Überhitzungsschutz (Thermoauslöser) möglicherweise häufig ausgelöst.
- Wenn die Dampfleitung verstopft ist und dadurch ein Überdruck entsteht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie nicht, die Verschlusskappe zu öffnen, bevor das Gerät für zwei Minuten abgekühlt wurde. Andernfalls wird eine Sperrvorrichtung im Inneren der Kappe aktiviert. Die Sperre wird zurückgesetzt, sobald das Gerät abgekühlt ist. Anschließend kann die Kappe entfernt werden.

Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, oder bevor Sie Gerätekomponenten austauschen, reinigen oder überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Inspektion und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Netzkabel auf Beschädigungen und Verschleiß.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist.
- Im Fall einer Beschädigung oder eines Defekts muss das Netzkabel bzw. der Netzstecker in einer autorisierten Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, das Netzkabel selbst zu reparieren.
- Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Warnsymbole

Am Gerät sind folgende Sicherheitswarnsymbole angebracht.



Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.



Ziehen Sie das Gerät niemals am Schlauch.



Verwenden Sie die Dampfplatte niemals direkt über Ihrem Kopf, da heißes Wasser abtropfen kann.



Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.



Die Dampfplatte kann während des Betriebs heiß werden. Halten Sie die Dampfplatte immer am entsprechenden Griff.



Gefahr von Verbrühungen. Der Dampf darf nicht direkt auf Personen, Tiere oder Gegenstände gerichtet sein, die Schaden nehmen können.



Stellen Sie das Gerät stets auf einer waagrecht unterlage ab. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Treppen.



Das Gerät muss stets waagrecht gehalten werden.

Warnsymbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.



Tragen Sie stets eine Schutzbrille.



Weist auf die Gefahr eines elektrischen Schlags hin.



Die Oberflächen können während des Betriebs und beim Abkühlen heiß sein.

Elektrische Sicherheit



Das Gerät muss geerdet werden. Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Der Netzstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

Verlängerungskabel und Produkt der Klasse 1

- ◆ Wenn das Gerät geerdet ist und es sich um ein Produkt der Klasse 1 handelt, muss ein dreiadriges Kabel verwendet werden.

Merkmale

1. Boilertragegriff
2. Überdruckventil
3. Boilerbehälter
4. Wasserstandsanzeige
5. Saugschlauch
6. Dampfplatte
7. Verschlusskappe

Montage

Anbringen des Schlauchs (Abb. A und B)

- ◆ Schrauben Sie ein Ende des Schlauchs (5) an den Schlauchanschluss des Boilertanks. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- ◆ Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs (5) an die Dampfplatte an. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß angeschlossen wurde.

Verwendung

Oberflächen können sich während der Verwendung erhitzen. Die Verschlusskappe kann während des Betriebs und beim Abkühlen heiß sein.



Erstes Befüllen des Boilerbehälters (Abb. C)

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen wurde.

- ◆ Schrauben Sie die Verschlusskappe (7) ab, und entfernen Sie diese.

Hinweis: Verwenden Sie zum Befüllen des Boilers nur sauberes Leitungswasser.

- ◆ Füllen Sie den Boilerbehälter (3) mit Wasser. Befüllen Sie den Behälter nur bis zur MAX-Markierung (höchstens vier Liter).
- ◆ Setzen Sie die Verschlusskappe des Boilers (7) wieder ein, und ziehen Sie sie nicht zu fest an.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Erreichen der Temperatur (Abb. D)

- ◆ Abhängig von der Temperatur des beim Befüllen des Behälters (3) verwendeten Wassers benötigt das Gerät zwischen sechs und elf Minuten, um Dampf zu erzeugen.

Auffüllen des Boilerbehälters

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- ◆ Warten Sie mindestens zwei Minuten, damit das Wasser abkühlen und der Druck nachlassen kann. Entfernen Sie anschließend die Verschlusskappe (7) des Boilers.

Achtung! Die Verschlusskappe kann während des Betriebs und beim Abkühlen heiß sein.

- ◆ Schrauben Sie die Verschlusskappe (7) ab, und entfernen Sie diese.
- ◆ Füllen Sie den Boilerbehälter (3) mit sauberem Leitungswasser. Befüllen Sie den Behälter nur bis zur MAX-Markierung (höchstens vier Liter).
- ◆ Setzen Sie die Verschlusskappe des Boilers (7) wieder ein, und ziehen Sie sie nicht zu fest an.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Verwenden des Tapetenablösers (Abb. E)

- ◆ Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand des Verputzes, da Dampf mit hohen Temperaturen lockeren, porösen oder schlecht gebundenen Putz lösen kann. Der Putz kann sich auch in Bereichen leichter ablösen, die Sprünge oder Löcher aufweisen. Auch sollte die Dampfplatte nicht über einen längeren Zeitraum über einer Stelle gehalten werden.
- ◆ Sie können lockeren Putz erkennen, indem Sie einige Stellen der Wand mit den Knöcheln abklopfen. Wenn dabei ein hohler Klang entsteht, wird empfohlen, nur unter größter Vorsicht fortzufahren.
- ◆ Testen Sie den Tapetenablöser in jedem Fall zunächst in einem kleinen Bereich von etwa 100 cm², bevor Sie mit der eigentlichen Arbeit beginnen.
- ◆ Wenn Sie feststellen, dass sich der Verputz löst oder ein Knacken zu hören ist, stellen Sie die Arbeit ein. Der Tapetenablöser kann gefahrlos für Rigips-/Gipskartonflächen eingesetzt werden.
- ◆ Aufgrund der von diesem Produkt erzeugten Hitze können bestimmte Oberflächen, z. B. Teppiche, Polstermöbel, Tischplatten oder Schränke Schäden davontragen. Damit die jeweiligen Oberflächen nicht durch die Hitze des Boilers beschädigt werden, sollte dieser stets auf ein Holzbrett oder einen ähnlichen Gegenstand gestellt werden. Staubdecken oder Zeitungen eignen sich nicht für diesen Zweck.
- ◆ Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Tapeten mit einem Schaber ablösen. Schaben Sie Tapeten von oben nach unten ab (Abb. F).
- ◆ Tragen Sie beim Entfernen von Deckentapeten stets Schutzkleidung. Achten Sie auf das sich an der Dampfplatte sammelnde Kondenswasser, da heißes Wasser abtropfen kann (Abb. G und H). Leeren Sie die Dampfplatte regelmäßig, und verwenden Sie sie nicht direkt über Ihrem Kopf.
- ◆ Die Dampfplatte stets in einem geeigneten Behälter platzieren, wenn diese (auch nur kurz) unbeaufsichtigt bleibt. Bei der Verwendung darf die Dampfplatte nicht in Richtung des Benutzers weisen (Abb. I und J).

Aufbewahrung

- ◆ Lassen Sie das Gerät mindestens zehn Minuten abkühlen.
- ◆ Leeren Sie das Gerät.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät in aufrechter Position an einem trockenen Ort auf.

Reinigung und Wartung

Achtung! Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus, ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie es abkühlen.

Spülen Sie den Boiler gelegentlich solange mit Leitungswasser aus, bis dieses klar ist.

Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe.

Ihr Black & Decker Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des Steckers.
- ◆ Verbinden Sie die blaue Leitung mit dem neutralen Anschluss.
- ◆ Verbinden Sie die grün/gelbe Leitung mit dem Masseanschluss.

Achtung! Befolgen Sie die Anleitungen, die dem Stecker beiliegen. Empfohlene Sicherung: 13 A.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Black & Decker Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Technische Daten

		KX3300 (Typ 2)
Spannung	V _{AC}	230
Leistungsaufnahme	W	2400
Boilerkapazität	l	4
Gewicht	kg	2.55

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

Utilisation

Votre décolleuse à papier Black & Decker a été spécialement conçue pour décoller le papier peint. Son utilisation ne peut être qu'exclusivement domestique.

Consignes de sécurité



Attention ! De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil branché à l'alimentation principale. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

- ◆ Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.
- ◆ Vérifiez que la prise secteur est reliée à la terre. Le fabricant et le vendeur ne peuvent être tenus pour responsables des problèmes causés par un câblage non approprié.
- ◆ Débranchez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir.
- ◆ Utilisez une alimentation protégée par coupe-circuit (RCD). L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques de choc électrique.
- ◆ Prenez toutes les précautions nécessaires pour utiliser l'appareil.
- ◆ Débranchez l'appareil de la prise quand il n'est pas utilisé, ainsi qu'avant l'installation ou le retrait de pièces et avant le nettoyage.
- ◆ Ne retirez jamais le bouchon quand l'appareil fonctionne. Arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 2 minutes avant de retirer le bouchon.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
- ◆ Le liquide ou la vapeur ne doivent en aucun cas être dirigés vers du matériel contenant des composants électriques.
- ◆ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un liquide. Ne renversez pas d'eau sur l'appareil.
- ◆ N'utilisez que de l'eau du robinet propre.
- ◆ Ne remplissez pas le réservoir au-dessus du témoin MAX (maximum 4 litres).

- ◆ Posez la décolleuse sur une surface plate et fiable. N'inclinez pas le réservoir. L'eau pourrait rentrer dans le tuyau.
- ◆ Ne tirez jamais l'appareil par le tuyau ou le câble électrique.
- ◆ Maintenez le câble éloigné de toute source de chaleur et de bords tranchants.
- ◆ Ne placez pas la décolleuse au-dessus du niveau du sol, comme par exemple sur une marche ou une table.
- ◆ Ne bloquez jamais les soupapes de sécurité sur le dessus de la décolleuse.
- ◆ La décolleuse et la plaque à vapeur sont chaudes pendant l'utilisation. Tenez toujours la décolleuse et la plaque à vapeur par les poignées prévues à cet effet.
- ◆ Ne retirez jamais le tuyau quand l'appareil est en marche. Laissez refroidir pendant 10 minutes.
- ◆ Ne laissez aucun débris s'infiltrer dans le tuyau. Ils pourraient boucher le tuyau. Si cela se produit, débranchez la prise de la prise murale. Si le tuyau ne peut être débouché, amenez l'appareil au centre de réparation Black & Decker le plus proche.
- ◆ La condensation peut s'accumuler dans la plaque à vapeur pendant le décollage du papier au plafond. Videz régulièrement la plaque à vapeur et ne l'utilisez jamais directement au-dessus de votre tête, de l'eau bouillante pourrait s'écouler.
- ◆ Une fois terminé, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes avant de le vider et de le ranger. Rangez-le toujours en position verticale dans un endroit sec.
- ◆ Si vous travaillez sur une échelle, choisissez toujours une hauteur qui vous convient et n'essayez pas d'aller plus loin que vous ne pouvez.
- ◆ Ne montez pas sur la décolleuse.
- ◆ Le bouchon de remplissage ne peut être remplacé que par un bouchon Black & Decker. Si vous le perdez, amenez l'appareil au centre de réparation Black & Decker le plus proche.
- ◆ Si vous utilisez une rallonge, elle doit être complètement déroulée et sa valeur nominale doit être de 13 A minimum. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une valeur nominale inférieure à 13 A, le câble risque de surchauffer. La rallonge utilisée doit être un cordon trifilaire.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

Dispositifs de sécurité

- ◆ Une soupape de dégagement de pression se trouve à l'intérieur de la décolleuse. La vapeur et une partie de l'eau bouillante peut ainsi être évacuée en cas de pression excessive dans la décolleuse. Ceci peut être dû à un tuyau bouché ou un réservoir trop rempli. Si cela se produit, débranchez la prise murale et laissez refroidir avant de rechercher la cause du problème. Ne laissez en aucun cas, cette soupape se bloquer.

Remarque : même si la décolleuse est utilisée normalement, il peut y avoir une petite quantité de vapeur et d'eau sortant de cette soupape.

- ◆ Une soupape pression-dépression se trouve dans le bouchon de remplissage. Elle permet de récupérer l'air dans la décolleuse en cas de dépression.
- ◆ Le tuyau a une double paroi pour réduire la température de la surface.
- ◆ Votre appareil est conçu avec un dispositif de protection de surchauffe (coupe-circuit thermique) qui s'actionne quand le réservoir est vide. L'arrêt de l'appareil, permet à celui-ci de refroidir pendant 2 minutes. Vous pouvez ensuite remplir avec de l'eau, préférablement chaude. L'appareil est automatiquement remis en marche et la vapeur se reforme dans les 5 à 10 minutes.
- ◆ N'inclinez pas l'appareil. Ceci aurait pour effet d'actionner la protection de surchauffe (coupe-circuit) et de multiplier les arrêts.
- ◆ Si le tuyau de vapeur est bouché et que la pression devient trop importante, débranchez l'appareil. N'essayez pas d'ouvrir le bouchon de remplissage avant le refroidissement de l'appareil (2 minutes) sinon un dispositif de verrouillage s'active dans le bouchon. Une fois l'appareil refroidi, le dispositif de verrouillage se remet en place, ce qui permet d'ouvrir le bouchon.

Après l'utilisation

- ◆ Éteignez l'appareil et débranchez la prise avant de laisser l'appareil sans surveillance et avant de changer, nettoyer ou vérifier des pièces de l'appareil.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Vérification et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil ou des pièces. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état du fil électrique (dommages, usures et vieillissement).
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si le fil électrique ou la prise sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Si le fil électrique ou la prise sont endommagés ou défectueux, il faut les faire réparer par un réparateur agréé pour éviter les risques d'accident. Ne coupez pas le fil électrique et n'essayez pas de le réparer.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Étiquettes

Les étiquettes de sécurité suivantes se trouvent sur l'appareil.



Ne tirez jamais l'appareil par le câble électrique.



Ne tirez jamais l'appareil par le tuyau.



N'utilisez jamais la plaque à vapeur directement au-dessus de votre tête, l'eau bouillante pourrait couler.



Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.



La plaque à vapeur devient chaude pendant le décollage. Tenez toujours la plaque à vapeur par la poignée prévue à cet effet.



Risque de brûlures. Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes, animaux ou choses pouvant être endommagées.



Ne placez pas l'appareil dans un coin. Ne l'utilisez pas dans les escaliers.



L'appareil doit rester de niveau en permanence.

Symboles d'avertissement

Les symboles suivants se trouvent sur l'appareil :



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser votre appareil.



Portez toujours des gants de protection.



Portez toujours des lunettes de protection.



Signale le risque d'électrocution.



Les surfaces peuvent être chaudes pendant le décollage et pendant la période de refroidissement.

Sécurité électrique



Cet appareil doit être relié à la terre. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

La fiche d'alimentation doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la prise. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant appropriées réduit le risque de choc électrique.

Rallonges et produit de Classe 1

- ◆ Un câble tripolaire doit être utilisé quand l'appareil est de classe 1 et qu'il est relié à la terre.

Caractéristiques

1. Poignée de la décolleuse
2. Soupape de dégagement de pression
3. Réservoir
4. Témoin de niveau d'eau
5. Tuyau
6. Plaque à vapeur
7. Bouchon de remplissage

Assemblage

Installation du tuyau (figure A et B)

- ◆ Vissez l'extrémité du tuyau (5) au raccord du tuyau sur le réservoir. Vérifiez si le tuyau est correctement raccordé.
- ◆ Raccordez l'autre extrémité du tuyau (5) sur la plaque à vapeur. Vérifiez si le tuyau est correctement raccordé.

Utilisation



Les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Le bouchon peut être chaud pendant le décollage et pendant la période de refroidissement.

Remplissage initial du réservoir (figure C)

Attention ! Assurez-vous que l'appareil est débranché.

- ◆ Dévissez le bouchon (7) et retirez-le.

Remarque : N'utilisez que de l'eau du robinet propre pour remplir le réservoir.

- ◆ Remplissez le réservoir (3) d'eau. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus du témoin MAX (maximum 4 litres).
- ◆ Revissez le bouchon de remplissage (7), sans trop serrer.
- ◆ Branchez la prise secteur.

Température de fonctionnement (figure D)

- ◆ Selon la température de l'eau utilisée dans le réservoir (3), l'appareil prend environ 6 à 11 minutes pour produire de la vapeur.

Remplissage du réservoir

- ◆ Débranchez l'appareil du secteur.
- ◆ Attendez au moins 2 minutes pour que l'eau refroidisse et que la pression diminue avant de retirer le bouchon de remplissage (7).

Attention ! Le bouchon peut être chaud pendant le décollage et pendant la période de refroidissement.

- ◆ Dévissez le bouchon (7) et retirez-le.
- ◆ Remplissez le réservoir (3) d'eau du robinet propre. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus du témoin MAX (maximum 4 litres).
- ◆ Revissez le bouchon de remplissage (7), sans trop serrer.
- ◆ Branchez la prise secteur.

Utilisation de la décolleuse (figure E)

- ◆ Vérifiez l'état du plâtre avant de commencer à travailler. Une température trop élevée de la vapeur peut endommager le plâtre s'il est poreux, en mauvais état ou peu étanche. Le plâtre peut aussi se détacher plus facilement dans les zones de fissures, de trous ou si la plaque à vapeur est orientée trop longtemps sur un même point.

- ◆ Pour détecter si le plâtre est en mauvais état, tapez avec votre doigt dans plusieurs endroits sur les murs. Si le son est creux, procédez avec beaucoup de précaution.
- ◆ Dans tous les cas, effectuez un essai sur une petite partie, environ 100 cm², avant de commencer à décoller.
- ◆ Si pendant le travail, vous voyez le plâtre se décoller ou vous entendez un bruit, arrêtez-vous immédiatement. La décolleuse convient parfaitement aux surfaces de plâtre sèches.
- ◆ En raison de la chaleur dégagée, il est possible que sur certaines surfaces, comme les tapis, les textiles d'ameublement, les dessus de table, les petits meubles, etc. des traces ou des dommages apparaissent. Pour éviter ceci, placez une plaque en bois ou autre isolant sous la décolleuse. La chaleur n'endommagera ainsi pas la surface. Les chiffons ou les journaux ne sont pas appropriés.
- ◆ Pour un résultat plus performant, utilisez un grattoir pour décoller le papier peint. Grattez vers le bas pour retirer le papier peint (figure F).
- ◆ Portez toujours des protections pour décoller le papier peint au plafond. La condensation peut s'accumuler dans la plaque à vapeur pendant le décollage du papier au plafond. Des gouttes d'eau chaude peuvent donc couler. Prenez toutes les précautions nécessaires (figures G et H) Videz régulièrement la plaque à vapeur et ne l'utilisez jamais directement au-dessus de votre tête.
- ◆ Placez toujours la plaque à vapeur dans un récipient quand vous n'utilisez pas l'appareil, même quelques secondes, et éloignez la plaque au maximum quand vous l'utilisez (figures I et J).

Remisage

- ◆ Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes.
- ◆ Videz l'appareil.
- ◆ Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec.

Nettoyage et entretien

Attention ! Préablement à toute opération d'entretien, éteignez et débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.

De temps en temps, rincez la décolleuse à l'eau du robinet jusqu'à ce que celle-ci soit claire.

N'utilisez aucun produit chimique.

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Remplacement des prises secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.
- ◆ Branchez le fil vert/jaune à la borne de terre.

Attention ! Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 13 A.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet outil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		KX3300 (Type 2)
Tension	V_{AC}	230
Puissance	W	2400
Capacité	l	4
Poids	kg	2.55

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

Uso previsto

Lo scollatore per carta da parati Black & Decker è stato progettato per staccare la carta da parati. Questo prodotto è stato progettato solo per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza



Avvertenza! Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- ◆ Accertarsi che la presa di corrente sia collegata a terra. Il fabbricante e il rivenditore non accettano alcuna responsabilità per problemi causati da un impianto elettrico difettoso.
- ◆ Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla presa di corrente prima di rifornire il serbatoio della caldaia.
- ◆ Usare un'alimentazione elettrica protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica quando non è in uso, prima di montare o smontare gli accessori e prima del lavaggio.
- ◆ Non togliere il tappo di rifornimento quando l'elettrodomestico è acceso. Spegnerne l'elettrodomestico e lasciare che si raffreddi per 2 minuti prima di togliere il tappo.
- ◆ Non lasciare incustodito l'elettrodomestico quando è acceso.
- ◆ Il liquido e il vapore non devono essere puntati verso attrezzature contenenti componenti elettrici.
- ◆ Non immergere mai l'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi e non versarvi sopra dell'acqua.
- ◆ Usare solo acqua di rubinetto pulita.
- ◆ Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre l'indice di MAX (massimo 4 litri/7 pinte).
- ◆ Accertarsi che la caldaia sia appoggiata su una superficie sicura e piana. Non inclinare la caldaia dato che esiste il rischio che l'acqua penetri nel tubo flessibile.

- ◆ Non tirare mai l'elettrodomestico per mezzo del tubo flessibile o del cavo elettrico.
- ◆ Tenere il cavo lontano da calore e bordi taglienti.
- ◆ Non appoggiare la caldaia più in alto che da terra, ad esempio su una scala o sul tavolo.
- ◆ Non bloccare mai le valvole di sicurezza sulla parte superiore della caldaia.
- ◆ La caldaia e la piastra a vapore si scaldano durante l'impiego. Tenere sempre la piastra a vapore e la caldaia mediante le impugnature fornite.
- ◆ Non scollegare mai il tubo flessibile quando l'elettrodomestico è acceso. Lasciare raffreddare per 10 minuti.
- ◆ Non lasciare che il tubo flessibile si attorcigli o che sia intasato da impurità. Se il tubo flessibile si intasa, scollegare la spina dalla presa di corrente. Se l'intasamento non può essere eliminato, portare l'elettrodomestico presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato.
- ◆ Quando si stacca la carta da parati dal soffitto, fare attenzione alla condensa che si forma sulla piastra a vapore. Svuotare regolarmente la piastra a vapore e non usarla mai direttamente sopra la testa dato che l'acqua calda potrebbe gocciolare.
- ◆ Dopo l'impiego, lasciare che l'elettrodomestico si raffreddi per 10 minuti circa prima di svuotarlo e di riporlo. Conservarlo sempre dritto e in un luogo asciutto.
- ◆ Quando si usa una scala, lavorare sempre a un'altezza comoda e fare attenzione a non sbilanciarsi.
- ◆ Non salire sullo scollatore di carta da parati.
- ◆ Non sostituire mai il tappo di rifornimento della caldaia con uno non Black & Decker. In caso di perdita del tappo, portare l'elettrodomestico presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato.
- ◆ Se si usa un cavo di prolunga, accertarsi che abbia un valore nominale minimo di 13 A e che sia completamente srotolato. Non usare un cavo con valore nominale inferiore a 13 A, dato che si surriscalderebbe. Il cavo di prolunga usato deve essere di tipo a "3 conduttori con collegamento a terra".

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

Dispositivi di sicurezza

- ◆ All'interno della caldaia vi è una valvola di sfogo della pressione. Essa consente l'espulsione di vapore e di acqua calda in caso di pressione eccessiva nella caldaia. La pressione elevata potrebbe essere causata da un tubo flessibile bloccato o da un rifornimento eccessivo. In casi simili, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'elettrodomestico si raffreddi prima di indagare la causa. Non lasciare per nessun motivo che questa valvola si intasi.

Nota: Durante l'impiego normale, questa valvola potrebbe scaricare piccole quantità di vapore e acqua.

- ◆ Il tappo di rifornimento è dotato di valvola di sfogo della depressione che consente l'aspirazione di aria nell'elettrodomestico se si crea una depressione.
- ◆ Il tubo flessibile ha una doppia parete per ridurre la temperatura superficiale.
- ◆ L'elettrodomestico è dotato di dispositivo di protezione dal surriscaldamento (interruttore a relè termico) che scatta quando la caldaia rimane senz'acqua. Spegnerlo l'elettrodomestico, lasciarlo raffreddare per 2 minuti e rifornirlo di acqua, preferibilmente calda. L'interruttore a relè termico si ripristina automaticamente e il vapore verrà generato entro 5 - 10 minuti.
- ◆ Non inclinare l'elettrodomestico per non far scattare la protezione dal surriscaldamento (interruttore a relè termico) che causerebbe tempi di ripristino eccessivi.
- ◆ Se il tubo del vapore dovesse intasarsi causando una pressione eccessiva, scollegare la spina dalla presa di corrente. Non tentare di aprire il tappo di rifornimento fino a quando l'elettrodomestico non si è raffreddato per 2 minuti per evitare di far scattare il dispositivo di interbloccaggio all'interno del tappo. Il dispositivo di interbloccaggio si ripristina dopo che l'elettrodomestico si è raffreddato, consentendo in tal modo la rimozione del tappo.

Dopo l'impiego

- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiarne, pulirne o ispezionarne i componenti, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ◆ Quando non viene usato, riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.

- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- ◆ Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il filo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Etichette

Sull'elettrodomestico sono affisse le seguenti etichette di sicurezza.



Non tirare mai l'elettrodomestico per mezzo del cavo elettrico.



Non tirare mai l'elettrodomestico per mezzo del tubo flessibile.



Non usare mai la piastra a vapore direttamente sopra la testa dato che l'acqua calda potrebbe gocciolare.



Non lasciare incustodito l'elettrodomestico quando è acceso.



La caldaia e la piastra a vapore diventano calde durante l'impiego. Tenere sempre la piastra a vapore mediante l'impugnatura fornita.



Pericolo di ustioni, non puntare il vapore verso persone, animali o qualsiasi oggetto che potrebbe subire danni.



Non appoggiare l'elettrodomestico ad angolo e non usarlo sulle scale.



Tenere sempre in piano l'elettrodomestico.

Simboli di avviso

Nel presente manuale si usano i seguenti simboli:



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.



Indossare sempre guanti di protezione.



Indossare sempre occhiali di sicurezza.



Indica il rischio di scosse elettriche.



Le superfici potrebbero riscaldarsi durante l'uso e durante il periodo di raffreddamento.

Sicurezza elettrica



Questo prodotto deve essere collegato a terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Le spine elettriche devono essere adatte alle prese. Evitare assolutamente di modificare la spina. L'uso di spine e di prese di corrente non modificate riduce il rischio di scosse elettriche.

Cavi di prolunga e prodotti classe 1

- ◆ Usare un cavo a 3 conduttori dato che si tratta di un elettrodomestico classe 1 dotato di terra.

Caratteristiche

1. Maniglia di trasporto caldaia
2. Valvola di sfogo pressione
3. Serbatoio caldaia
4. Segnalazione livello acqua
5. Tubo flessibile
6. Piastra a vapore
7. Tappo di rifornimento

Montaggio

Collegamento del tubo flessibile (figg. A e B)

- ◆ Avvitare un'estremità del tubo flessibile (5) sul relativo connettore sul serbatoio della caldaia. Controllare che il tubo flessibile sia stato collegato correttamente.

- ◆ Collegare l'altra estremità del tubo flessibile (5) alla piastra a vapore. Controllare che il tubo flessibile sia stato collegato correttamente.

Utilizzo



Le superfici potrebbero diventare calde durante l'impiego. Il tappo di rifornimento potrebbe essere caldo durante l'impiego e durante il periodo di raffreddamento.

Rifornimento iniziale del serbatoio della caldaia (fig. C)

Avvertenza! Accertarsi che l'elettrodomestico sia scollegato dalla presa di corrente.

- ◆ Svitare e togliere il tappo di rifornimento (7).

Nota: Quando si riempie la caldaia usare esclusivamente acqua del rubinetto pulita.

- ◆ Rifornire di acqua il serbatoio della caldaia (3). Non riempire il serbatoio oltre l'indice di MAX (massimo 4 litri/7 pinte).
- ◆ Rimettere il tappo di rifornimento della caldaia (7), senza serrarlo eccessivamente.
- ◆ Collegare la spina alla presa di corrente.

Raggiungimento della temperatura (fig. D)

- ◆ Depending upon the temperature of the water used to fill the reservoir (3), the appliance will take between 6 and 11 minutes to start producing steam.

Riempimento del serbatoio della caldaia

- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione di rete.
- ◆ Attendere almeno 2 minuti per far raffreddare l'acqua e per far diminuire la pressione prima di togliere il tappo di rifornimento della caldaia (7).

Avvertenza! Il tappo di rifornimento potrebbe essere caldo durante l'impiego e durante il periodo di raffreddamento.

- ◆ Svitare e togliere il tappo di rifornimento (7).
- ◆ Rifornire di acqua pulita il serbatoio della caldaia (3). Non riempire il serbatoio oltre l'indice di MAX (massimo 4 litri/7 pinte).
- ◆ Rimettere il tappo di rifornimento della caldaia (7), senza serrarlo eccessivamente.
- ◆ Collegare la spina alla presa di corrente.

Utilizzo dello scollatore di carta da parati (fig. E)

- ◆ Controllare lo stato dell'intonaco prima di iniziare a lavorare dato che il vapore ad alta temperatura può far staccare un'intonacatura debole, porosa o che non aderisce bene. È anche facile staccare l'intonaco dove vi sono incrinature, buchi o se la piastra a vapore viene tenuta in un'unica posizione troppo a lungo.

- ◆ È possibile rilevare se l'intonaco è debole picchiettando alcune zone delle pareti con le nocche. Se si sente un rumore sordo, consigliamo di procedere solo con la massima attenzione.
- ◆ In tutti i casi, fare una prova con lo scollatore su un'area piccola, di circa 100 cm², prima di iniziare a lavorare veramente.
- ◆ Se in qualsiasi momento lo strato superficiale dell'intonaco dovesse staccarsi oppure se si sente un rumore, non continuare. Lo scollatore di carta da parati può essere usato in tutta sicurezza su superfici in cartongesso/pannelli gessati.
- ◆ Dato il livello di calore prodotto da questo elettrostrumento, è possibile che certe superfici, tipo tappeti, mobili rivestiti, piani dei tavoli, armadietti, ecc., possano essere segnati o danneggiati. Per evitare problemi di questo tipo, mettere un'asse o qualcosa di simile sotto la caldaia per evitare che il calore danneggi la superficie. Teli e giornali non sono in grado di proteggere adeguatamente.
- ◆ Per ottenere i migliori risultati, rimuovere la carta da parati con un raschietto. Raschiare la carta da parati verso il basso (fig. F).
- ◆ Indossare sempre guanti di protezione quando si stacca la carta da parati dal soffitto. Fare attenzione alla condensa che si forma sulla piastra a vapore dato che l'acqua calda potrebbe gocciolare (figg. G e H). Svuotare regolarmente la piastra a vapore e non usarla mai direttamente sopra la testa.
- ◆ Mettere sempre la piastra a vapore in un contenitore idoneo quando è incustodita, anche per pochi secondi, e tenerla sempre rivolta lontano da sé durante l'utilizzo (figg. I e J).

Conservazione

- ◆ Lasciare che l'elettrostrumento si raffreddi per almeno 10 minuti.
- ◆ Svuotare l'elettrostrumento.
- ◆ Conservare l'elettrostrumento in piedi e in un luogo asciutto.

Pulizia e manutenzione

Avvertenza! Prima di eseguire la manutenzione dell'elettrostrumento, spegnerlo, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi.

Risciacquare di tanto in tanto la caldaia con acqua del rubinetto fino a quando esce pulita.

Non usare additivi chimici.

Questo apparecchio/elettrostrumento Black & Decker con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrostrumento e sottoporlo a pulizia periodica.

Sostituzione della spina (solo Regno Unito e Irlanda)

Se è necessario montare una nuova spina:

- ◆ smaltire in tutta sicurezza quella vecchia.
- ◆ Collegare il filo marrone al morsetto sotto tensione della nuova spina.
- ◆ Collegare il filo blu al morsetto neutro.
- ◆ Collegare il conduttore verde/giallo al morsetto di terra.

Avvertenza! Seguire le istruzioni fornite con le spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 13 A.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrostrumento Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo.

Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrostrumento al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

Dati tecnici

		KX3300 (Tipo 2)
Tensione	V_{AC}	230
Potenza assorbita	W	2400
Capacità caldaia	l	4
Peso	kg	2.55

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (www.black-and-decker.it). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it.

Beoogd gebruik

De Black & Decker-behangstripper is ontworpen voor het verwijderen van behang. Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op netspanning moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

- ◆ Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.
- ◆ Zorg ervoor dat het stopcontact is geaard. De fabrikant en leverancier zijn niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan door foutieve elektrische bedrading.
- ◆ Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir van de boiler bijvult.
- ◆ Gebruik een reststroomschakelaar. Met een reststroomschakelaar wordt het risico van een elektrische schok verkleind.
- ◆ Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.
- ◆ Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijderd en voordat u het apparaat reinigt.
- ◆ Verwijder de vuldop niet tijdens gebruik. Schakel het apparaat uit en laat dit 2 minuten afkoelen voordat u de kap verwijderd.
- ◆ Laat het apparaat niet onbeheerd wanneer deze is ingeschakeld.
- ◆ Er mag geen vloeistof of stoom in de buurt van apparatuur met elektrische onderdelen komen.
- ◆ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en schenk of mors geen water op het apparaat.
- ◆ Gebruik alleen schoon kraanwater.
- ◆ Vul de watertank nooit voller dan de indicatie MAX (maximaal 4 liter).

- ◆ Zorg ervoor dat de boiler op een veilig en vlak oppervlak staat. Kantel de boiler niet, omdat hierdoor water in de slang kan binnendringen.
- ◆ Trek nooit aan de slang of het elektrische snoer van het apparaat.
- ◆ Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- ◆ Plaats de boiler niet hoger dan de begane grond, dus niet op bijvoorbeeld een ladder of tafel.
- ◆ Blokkeer nooit de veiligheidskleppen op de bovenzijde van de boiler.
- ◆ De boiler en de stoomplaat worden heet tijdens het gebruik. Houd de boiler en de stoomplaat altijd vast bij de geleverde handvaten.
- ◆ Maak nooit de slang los wanneer het apparaat wordt gebruikt. Laat gedurende 10 minuten afkoelen.
- ◆ De slang mag niet knikken of door vuil verstopt raken. Als de slang verstopt raakt, verwijderd u de stekker uit het stopcontact. Als de verstopping niet kan worden verwijderd, brengt u het apparaat terug naar een Black & Decker-servicecentrum.
- ◆ Wanneer u behang van een plafond verwijderd, pas dan op voor de condensatie die zich in de stoomplaat verzamelt. Leeg de stoomplaat regelmatig en gebruik deze nooit recht boven uw hoofd omdat er heet water uit kan druppelen.
- ◆ Laat het apparaat na gebruik 10 minuten afkoelen voordat u het leeg en opbergt. Bewaar het apparaat altijd recht op een droge plaats.
- ◆ Werk altijd op een comfortabele hoogte en reik niet te ver omhoog wanneer u een ladder gebruikt.
- ◆ Ga niet op de behangstripper staan.
- ◆ Vervang de vuldop van de boiler nooit met een onderdeel dat niet is gemaakt door Black & Decker. Als u deze kwijt bent, brengt u het apparaat terug naar een Black & Decker-servicecentrum.
- ◆ Als u een verlengsnoer gebruikt, moet deze goedgekeurd zijn voor minstens 13 ampère en volledig zijn uitgetrokken. Gebruik geen verlengsnoer voor minder dan 13 ampère omdat dit oververhitting van het snoer veroorzaakt. Het verlengsnoer moet een 3-aderig snoer hebben en geaard zijn.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Veiligheidsmechanismen

- ◆ In de body van de boiler bevindt zich een klep voor drukontlading. Hierdoor kunnen stoom en heet water ontsnappen als er te veel druk ontstaat in de boiler. Dit kan worden veroorzaakt door een verstopte slang of wanneer er te veel water is gevuld. Als er te veel druk ontstaat, verwijdt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen voordat u de oorzaak gaat onderzoeken. Deze klep mag onder geen enkele omstandigheden verstopt raken.

Opmerking: Bij normaal gebruik kunnen kleine hoeveelheden stoom of water uit de klep ontsnappen.

- ◆ De vuldop bevat een vacuüm ontladingsklep waardoor lucht binnen in het apparaat kan komen als er een vacuüm ontstaat.
- ◆ De slang heeft een dubbele wand waarmee de oppervlaktetemperatuur wordt verlaagd.
- ◆ Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting (thermale uitschakeling) die in werking treedt wanneer het apparaat droogkookt. Schakel het apparaat uit, laat gedurende 2 minuten afkoelen en vul opnieuw met water, bij voorkeur heet water. Het apparaat wordt opnieuw ingeschakeld en er wordt binnen 5 tot 10 minuten stoom geproduceerd.
- ◆ Het apparaat mag niet worden gekanteld omdat hierdoor de beveiliging tegen oververhitting (thermale uitschakeling) telkens weer opnieuw wordt ingesteld.
- ◆ Als de stoomleiding verstopt raakt en er duidelijk te veel druk ontstaat, trekt u de stekker uit het stopcontact. Open de vuldop pas nadat het apparaat is afgekoeld (na 2 minuten), omdat anders een vergrendeling binnen de vuldop wordt geactiveerd. Deze vergrendeling wordt uitgeschakeld nadat het apparaat is afgekoeld, waardoor de kap kan worden verwijderd.

Na gebruik

- ◆ Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat buiten uw toezicht achterlaat en voordat u wijzigingen, reinigingswerkzaamheden of inspecties aan het apparaat uitvoert.
- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats. Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.

- ◆ Controleer het netsnoer vóór gebruik op tekenen van beschadiging, veroudering en slijtage.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker defect of beschadigd is.
- ◆ Laat een netsnoer of stekker met een beschadiging of defect door een van onze servicecentra repareren om gevaren te voorkomen. Knip het netsnoer niet door en probeer het niet zelf te repareren.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Labels

Het apparaat is voorzien van de volgende veiligheidssymbolen:

 Trek nooit via het elektrische snoer aan het apparaat.

 Trek nooit via de slang aan het apparaat.

 Gebruik de stoomplaat nooit recht boven uw hoofd omdat er heet water uit kan druppen.

 Laat het apparaat niet onbeheerd wanneer deze is ingeschakeld.

 De stoomplaat wordt heet tijdens het gebruik. Houd de stoomplaat altijd vast bij het geleverde handvat.

 Gevaar voor brandwonden: richt de stoom nooit op personen of dieren, of op dingen die schade kunnen oplopen.

 Plaats de eenheid nooit in een hoek, gebruik de eenheid niet op de trap.

 De eenheid moet te allen tijde recht gehouden worden.

Waarschuwingssymbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt:



Lees deze gehele handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.



Draag altijd beschermende handschoenen.



Draag altijd een veiligheidsbril.



Hiermee wordt het risico van een elektrische schok aangeduid.



Oppervlakken kunnen tijdens gebruik en tijdens de afkoelperiode heet worden.

Elektrische veiligheid



Dit product moet geaard zijn. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

De netstekker moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden omgebouwd. Niet omgebouwde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

Verlengsnoeren & product van klasse 1

- ◆ U moet een 3-aderig snoer gebruiken omdat het apparaat geaard en van klasse 1 is.

Onderdelen

1. Draaggreep voor boiler
2. Klep voor drukontlading
3. Boilerreservoir
4. Waterpeilaanwijzer
5. Slang
6. Stoomplaat
7. Vuldop

Montage

De slang plaatsen (fig.A en B)

- ◆ Schroef het ene uiteinde van de slang (5) op de slang-aansluiting op de boilertank. Controleer of de slang goed is aangesloten.
- ◆ Sluit het andere uiteinde van de slang (5) aan op de stoomplaat. Controleer of de slang goed is aangesloten.

Gebruik



Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik. De vuldop kan tijdens gebruik en tijdens de afkoelperiode heet worden.

Het boilerreservoir de eerste keer vullen (fig.C)

Waarschuwing! Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is (en de stekker is uitgetrokken).

- ◆ Schroef de vuldop (7) los en verwijder deze.

Opmerking: Gebruik uitsluitend schoon kraanwater wanneer u de boiler vult.

- ◆ Vul het boilerreservoir (3) met water. Vul het reservoir niet verder dan de MAX-indicator (maximaal 4 liter).
- ◆ Plaats de vuldop (7) van de boiler weer terug, draai deze niet te strak aan.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.

Op temperatuur komen (fig.D)

- ◆ Afhankelijk van de temperatuur van het water dat wordt gebruikt om het reservoir (3) te vullen, produceert het apparaat na ongeveer 6 tot 11 minuten stoom.

Het boilerreservoir bijvullen

- ◆ Koppel het apparaat los van de netspanning.
- ◆ Wacht minstens 2 minuten zodat het water kan afkoelen en de druk kan afnemen voordat u de vuldop (7) van de boiler verwijdt.

Waarschuwing! De vuldop kan tijdens gebruik en tijdens de afkoelperiode heet worden.

- ◆ Schroef de vuldop (7) los en verwijder deze.
- ◆ Vul het boilerreservoir (3) met schoon kraanwater. Vul het reservoir niet verder dan de MAX-indicator (maximaal 4 liter).
- ◆ Plaats de vuldop (7) van de boiler weer terug, draai deze niet te strak aan.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.

De behangstripper gebruiken (fig.E)

- ◆ Controleer de toestand van het pleisterwerk voordat u begint, omdat zacht, poreus of slecht hechtend pleisterwerk door hoge temperaturen los kan raken. Pleisterwerk kan ook gemakkelijker losraken in gebieden met scheuren of gaten, of wanneer de stoomplaat te lang op een bepaalde positie wordt gehouden.
- ◆ U kunt wellicht controleren of er zacht pleisterwerk is door met uw knokkels op een paar gebieden van de muren te kloppen. Als u hierbij een hol geluid hoort, is het raadzaam uiterst voorzichtig te werk te gaan.
- ◆ Test in ieder geval de behangstripper uit op een klein gebied van ongeveer 100 cm² voordat u met het echte werk begint.

- ◆ Als er wanneer dan ook pleisterwerk los komt of wanneer u een scheurend geluid hoort, stopt u onmiddellijk. De behangstripper is veilig voor oppervlakken met gipsplaten.
- ◆ Het is mogelijk dat door de hitte die door dit apparaat wordt gegenereerd, bepaalde oppervlakken (bijvoorbeeld vloerbedekking, stoffering, tafelbladen, kasten enzovoort) beschadigd raken. U kunt dit voorkomen door een houten plank of andere barrière onder de boiler te plaatsen, zodat de hitte het oppervlak niet kan beschadigen. Stofflakens of kranten zijn niet adequaat voor dit doel.
- ◆ Verwijder voor het beste resultaat het behang met een schraper. Schraap het behang neer beneden af (fig. F).
- ◆ Draag altijd bescherming wanneer u behang van het plafond verwijdert. Pas op voor condensatie dat wordt verzameld op de stoomplaat, omdat dit als water eraf kan druppelen (fig. G and H). Leeg de stoomplaat regelmatig en gebruik deze nooit recht boven uw hoofd omdat er heet water uit kan druppelen.
- ◆ Plaats de stoomplaat altijd in een geschikte container wanneer u deze onbeheerd achterlaat, zelfs al is het maar voor een paar seconden, en houd de stoomplaat van u afgericht wanneer u deze gebruikt (fig. I en J).

Opbergen

- ◆ Laat het apparaat tenminste 10 minuten afkoelen.
- ◆ Maak het apparaat leeg.
- ◆ Bewaar het apparaat recht op een droge plaats.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing! Schakel de machine uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat er onderhoud wordt uitgevoerd.

Maak de boiler af en toe schoon door deze met kraanwater uit te spoelen.

Gebruik geen chemicaliën.

Uw Black & Decker-gereedschap/-apparaat (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap regelmatig schoonmaakt.

Netstekker vervangen (alleen Verenigd Koninkrijk en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden aangebracht:

- ◆ Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/fasepool in de nieuwe stekker.
- ◆ Verbind de blauwe draad met de nul-/neutraalpool.
- ◆ Verbind de groen/gele draad met de aardepool.

Waarschuwing! Volg de bevestigingsinstructies die met hoogwaardige stekkers worden meegeleverd. Aanbevolen zekering: 13 A.

Milieu



Aparte inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het Black & Decker-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvervuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschafft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Technische gegevens

		KX3300 (Type 2)
Spanning	V _{AC}	230
Opgenomen vermogen	W	2400
Boilercapaciteit	l	4
Gewicht	kg	2.55

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op internet op: www.2helpU.com

Meld u aan op onze website www.blackanddecker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl.

Uso previsto

La extractora de papel de pared Black & Decker se ha diseñado para extraer papel de pared. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad



¡Atención! Si utiliza aparatos conectados a la red eléctrica, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.
- ◆ Compruebe que la toma de corriente está conectada a tierra. Ni el fabricante ni el distribuidor se responsabilizarán de los daños causados por un cableado incorrecto.
- ◆ Desconecte siempre el aparato antes de llenar el depósito de la caldera.
- ◆ Utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (DDR). La utilización de un DDR reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- ◆ Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el aparato.
- ◆ Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo vaya a utilizar, antes de colocar o extraer alguna pieza y antes de limpiarlo.
- ◆ No retire el tapón de llenado mientras la unidad se encuentre en funcionamiento. Apague el aparato y deje que se enfríe durante 2 minutos antes de retirar el tapón.
- ◆ Preste atención a la unidad en todo momento cuando esté enchufada.
- ◆ No se deben dirigir líquidos ni vapor hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- ◆ No sumerja nunca la unidad en agua u otros líquidos ni vierta agua sobre la unidad.
- ◆ Utilice únicamente agua limpia del grifo.
- ◆ No llene en exceso el depósito de agua más allá del indicador MAX (con capacidad máxima de 4 litros/7 pintas).

- ◆ Asegúrese de colocar la caldera en una superficie segura y plana. No incline la caldera, ya que existe riesgo de que el agua entre en la manguera.
- ◆ No tire nunca de la unidad por la manguera o el cable eléctrico.
- ◆ Mantenga el cable alejado de temperaturas elevadas y bordes afilados.
- ◆ No coloque la caldera a una altura superior al nivel del suelo, por ejemplo, sobre una escalera o una tabla.
- ◆ No bloquee nunca las válvulas de seguridad que se encuentran en la parte superior de la caldera.
- ◆ La caldera y la placa de vapor se calientan durante el uso. Sujete siempre la placa de vapor y la caldera por las empuñaduras suministradas.
- ◆ No separe nunca la manguera mientras la unidad esté encendida. Permita que se enfríe durante 10 minutos.
- ◆ No permita que la manguera se enrosque ni quede bloqueada por restos de suciedad. En caso de que la manguera se bloquee, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Si no se puede eliminar el bloqueo, lleve la unidad a su centro de servicio técnico más cercano de Black & Decker.
- ◆ Cuando retire papel de pared del techo, tenga cuidado con la acumulación de condensación en la placa de vapor. Vacíe la placa de vapor con regularidad y no la utilice nunca directamente encima de la cabeza, ya que es posible que se produzcan goteos de agua caliente.
- ◆ Después de utilizarla, deje que la unidad se enfríe durante 10 minutos antes de vaciarla y almacenarla. Guárdela siempre en posición vertical en un lugar seco.
- ◆ Cuando utilice una escalera, trabaje siempre a alturas cómodas y sea precavido.
- ◆ No se ponga de pie sobre el extractor de papel de pared.
- ◆ No sustituya nunca el tapón del depósito de la caldera por un recambio que no pertenezca a Black & Decker. En caso de pérdida, lleve la unidad a su centro de servicio técnico más cercano de Black & Decker.
- ◆ Si utiliza un cable alargador, deberá tener una potencia mínima de 13 amperios y deberá estar completamente desenrollado. No utilice cables con una potencia inferior a 13 amperios, ya que, de lo contrario, el cable podría sobrecalentarse. El cable alargador utilizado debe estar conectado a tierra mediante 3 conexiones.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Dispositivos de seguridad

- ◆ En el cuerpo de la caldera se incorpora una válvula de liberación de presión. Esta válvula permitirá la liberación de vapor y agua caliente en caso de que haya exceso de presión en la caldera. Esto puede deberse a que haya una manguera bloqueada o excesivamente llena. En tal caso, desconecte el enchufe de la toma de corriente de pared y deje que se enfríe el aparato antes de investigar las posibles causas. No permita bajo ninguna circunstancia que se bloquee esta válvula.

Nota: En condiciones de uso normal, es posible que se liberen pequeñas cantidades de vapor y agua de esta válvula.

- ◆ El tapón del depósito incluye una válvula de liberación de vacío que permite introducir aire en la unidad si se crea un vacío.
- ◆ La manguera dispone de una doble pared para reducir la temperatura en la superficie.
- ◆ La unidad dispone de un dispositivo de protección contra sobrecalentamientos (protector térmico) que se accionará si la unidad se seca. Apague la unidad, deje que se enfríe durante 2 minutos y vuelva a llenarla de agua, preferiblemente caliente. El protector se restablecerá automáticamente y se generará vapor dentro de entre 5 y 10 minutos.
- ◆ No se debe dejar inclinar la unidad, ya que esto podría provocar el accionamiento de la protección contra sobrecalentamientos (protector térmico), lo cual provocaría un exceso de restablecimientos.
- ◆ En caso de que el tubo de vapor se bloquee y se haga evidente que existe un exceso de presión, desconecte el enchufe del suministro eléctrico. No intente abrir el tapón de llenado hasta después de dejar enfriar la unidad durante 2 minutos, de lo contrario, se activará un dispositivo de entrelazado dentro del tapón. El dispositivo de entrelazado se restablecerá automáticamente una vez se haya enfriado la unidad, lo cual permitirá retirar el tapón.

Después de la utilización

- ◆ Apague y desenchufe el cable de la toma de corriente si va a dejar el aparato sin vigilancia y antes de cambiar, limpiar o revisar alguna de sus piezas.
- ◆ Cuando no esté utilizando el aparato, guárdelo en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no existan piezas rotas, enchufes dañados ni otros problemas que puedan afectar a su funcionamiento.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.

- ◆ Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Antes de utilizar el cable de alimentación compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado.
- ◆ No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o es defectuoso.
- ◆ En ese caso, el servicio técnico autorizado debe repararlo para evitar cualquier situación de riesgo. No corte el cable de alimentación ni intente repararlo usted mismo.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir piezas no especificadas en este manual.

Etiquetas

El aparato muestra las siguientes etiquetas de seguridad.



No tire nunca de la unidad por el cable eléctrico.



No tire nunca de la unidad por la manguera.



No utilice nunca la placa de vapor directamente encima de su cabeza, ya que es posible que se produzcan goteos de agua caliente.



Preste atención a la unidad en todo momento cuando esté enchufada.



La placa de vapor se calientan durante el uso. Sujete siempre la placa de vapor por la empuñadura suministrada.



Peligro de quemaduras. No dirija el vapor hacia personas, animales ni objetos que se puedan dañar.



No coloque la unidad inclinada ni la utilice sobre escaleras.



La unidad debe permanecer nivelada en todo momento.

Símbolos de advertencia

En este manual se utilizan los símbolos siguientes:



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



Lleve siempre guantes protectores.



Utilice siempre gafas de protección.



Indica riesgo de electrocución.



Es posible que las superficies estén calientes durante el uso o durante el período de enfriamiento.

Seguridad eléctrica



Este producto debe conectarse a una toma de tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.

El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique el enchufe. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

Cables de extensión y productos de clase 1

- ◆ El cable de 3 núcleos debe utilizarse cuando el aparato esté conectado a una toma de tierra y cumpla con la clase 1.

Características

1. Empuñadura de transporte de la caldera
2. Válvula de liberación de presión
3. Depósito de la caldera
4. Indicación del nivel del agua
5. Manguera
6. Placa de vapor
7. Tapón de llenado

Montaje

Montaje de la manguera (figs. A y B)

- ◆ Enrosque un extremo de la manguera (5) al conector de la manguera situado en el depósito de la caldera. Compruebe que la manguera se haya conectado correctamente.
- ◆ Conecte el otro extremo de la manguera (5) a la placa de vapor. Compruebe que la manguera se haya conectado correctamente.

Uso



Es posible que las superficies se calienten durante el uso. Es posible que el tapón del depósito esté caliente durante el uso o durante el período de enfriamiento.

Primer llenado del depósito de la caldera (fig. C)

¡Atención! Compruebe que el aparato esté desenchufado.

- ◆ Desenrosque y retire el tapón de llenado (7).

Nota: Cuando rellene la caldera, utilice únicamente agua corriente limpia.

- ◆ Llene el depósito de la caldera (3) con agua. No llene en exceso el depósito más allá del indicador MAX (4 litros como máximo).
- ◆ Vuelva a colocar el tapón del depósito de la caldera (7) sin apretarlo demasiado.
- ◆ Enchufe el aparato a la red eléctrica.

Obtención de la temperatura (fig. D)

- ◆ En función de la temperatura del agua utilizada para llenar el depósito (3), el aparato tardará entre 6 y 11 minutos en comenzar a generar vapor.

Rellenado del depósito de la caldera

- ◆ Desconecte el aparato de la fuente de suministro eléctrico.
- ◆ Espere como mínimo 2 minutos a que se enfríe el agua y a que la presión disminuya antes de extraer el tapón de llenado de la caldera (7).

¡Atención! Es posible que el tapón del depósito esté caliente durante el uso o durante el período de enfriamiento.

- ◆ Desenrosque y retire el tapón de llenado (7).
- ◆ Llene el depósito de la caldera (3) con agua del grifo limpia. No llene en exceso el depósito más allá del indicador MAX (4 litros como máximo).
- ◆ Vuelva a colocar el tapón del depósito de la caldera (7) sin apretarlo demasiado.
- ◆ Enchufe el aparato a la red eléctrica.

Utilización del extractor de papel de pared (fig. E)

- ◆ Compruebe el estado del yeso antes de comenzar a trabajar, ya que el vapor a altas temperaturas puede despegar el yeso débil, poroso y en mal estado. El yeso también se despega con mayor facilidad en zonas con grietas, orificios o si se mantiene la placa de vapor en una posición durante demasiado tiempo.
- ◆ Puede detectar las áreas en las que el yeso se encuentra débil si toca unas cuantas zonas de las paredes con los nudillos. Si se produce un sonido hueco, es recomendable proceder con extremo cuidado.
- ◆ Pruebe en todo caso el extractor de papel de pared en áreas pequeñas de aproximadamente 100 cm² antes de comenzar a trabajar.
- ◆ Si en algún momento se desprende el yeso de acabado o escucha un chasquido, no continúe. El extractor de papel de pared puede utilizarse de manera segura en superficies de yeso/placa de yeso.
- ◆ Debido al calor generado por este producto, es posible que se produzcan daños o marcas en determinadas superficies, por ejemplo, alfombras, asientos mullidos, tableros de mesas, armarios, etc. Para evitar esto, asegúrese de colocar una placa de madera u otra barrera debajo de la caldera para evitar que el calor dañe la superficie. La utilización de guardapolvos o periódicos no resulta adecuada para este propósito.
- ◆ Para obtener los mejores resultados posibles, extraiga el papel de pared con un raspador. Raspe el papel de pared en dirección hacia abajo (fig. F).
- ◆ Lleve siempre protección para retirar el papel de pared del techo. Tenga cuidado con la condensación acumulada en la placa de vapor, ya que es posible que se produzcan goteos de agua caliente (figs. G y H). Vacíe la placa de vapor con regularidad y no la utilice nunca directamente por encima de la cabeza.
- ◆ Coloque siempre la placa de vapor en un recipiente adecuado cuando quede desatendido, aunque sea durante unos segundos, y mantenga la placa de vapor orientada en dirección opuesta a usted durante el uso (figs. I y J).

Almacenamiento

- ◆ Deje al aparato enfriarse durante al menos 10 minutos.
- ◆ Vacíe el aparato.
- ◆ Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seco.

Limpieza y mantenimiento

¡Atención! Antes de realizar el mantenimiento, primero debe apagar y desenchufar el aparato y dejar que se enfríe. Enjuague la caldera de vez en cuando con agua corriente hasta que salga limpia.

No utilice productos químicos.

Este aparato o herramienta con o sin cable de Black & Decker se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

Sustitución del enchufe de la red eléctrica (sólo para el Reino Unido e Irlanda)

Si es necesario colocar un nuevo enchufe para la red eléctrica:

- ◆ Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.
- ◆ Conecte el cable verde/amarillo a una conexión a tierra.

¡Atención! Siga las instrucciones de montaje suministradas con los enchufes de buena calidad. Fusible recomendado: 13 A.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización.

La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y contactos en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Ficha técnica

		KX3300 (Tipo 2)
Voltaje	V _{AC}	230
Potencia de entrada	W	2400
Capacidad de la caldera	l	4
Peso	kg	2.55

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se ha utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se ha sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto ha sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es.

Utilização prevista

O seu removedor de papel de parede Black & Decker foi concebido para remover papel de parede. Este produto destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança



Atenção! Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico, danos pessoais e materiais.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- ◆ Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.
- ◆ Certifique-se de que a tomada de alimentação está ligada à terra. O fabricante e o revendedor não poderão ser responsabilizados por quaisquer problemas causados por uma ligação incorrecta.
- ◆ Desligue sempre o aparelho da tomada antes de encher o reservatório da caldeira.
- ◆ Utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.
- ◆ Tenha sempre cuidado quando utiliza este aparelho.
- ◆ Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando este não estiver a ser utilizado, antes de inserir ou remover peças e antes da limpeza.
- ◆ Não retire o tampão de enchimento quando a unidade estiver em funcionamento. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 2 minutos antes de retirar o tampão.
- ◆ Não deixe a unidade sem vigilância quando esta se encontrar ligada.
- ◆ O líquido ou o vapor não podem ser direccionados para equipamento que contenha componentes eléctricos.
- ◆ Nunca mergulhe a unidade em água ou outros líquidos ou verta água sobre a unidade.
- ◆ Utilize apenas água limpa da torneira.
- ◆ Não encha demasiado o reservatório de água para além do indicador MAX (máximo 4 litros).
- ◆ Certifique-se que a caldeira é colocada numa superfície lisa e segura. Não incline a caldeira pois há o risco de a água entrar na mangueira.

- ◆ Nunca puxe a unidade pela mangueira ou pelo cabo eléctrico.
- ◆ Mantenha o cabo afastado do calor e de extremidades afiadas.
- ◆ Não coloque a caldeira acima do nível do chão, por ex., num escadote ou mesa.
- ◆ Nunca bloqueie as válvulas de segurança existentes no topo da caldeira.
- ◆ A caldeira e a placa de vapor ficam quentes durante a utilização. Segure sempre a placa de vapor e a caldeira pelas pegadas fornecidas.
- ◆ Nunca retire a mangueira enquanto a unidade estiver ligada. Deixe arrefecer durante 10 minutos.
- ◆ Não deixe que a mangueira fique torcida ou bloqueada por detritos. Em caso de bloqueio da mangueira, retire a ficha da tomada. Se não for possível remover o bloqueio, leve a unidade ao centro de assistência da Black & Decker mais próximo.
- ◆ Ao remover papel de parede do tecto, tenha cuidado com a acumulação de condensação na placa de vapor. Esvazie com regularidade a placa de vapor e nunca a utilize directamente por cima da cabeça pois pode pingar água quente.
- ◆ Após a utilização, deixe a unidade arrefecer durante 10 minutos antes de a esvaziar e guardar. Guarde sempre na vertical num local seco.
- ◆ Quando utilizar um escadote, trabalhe sempre em alturas confortáveis e tenha cuidado para não se inclinar.
- ◆ Não se coloque sobre o removedor de papel de parede.
- ◆ Nunca substitua o tampão de enchimento da caldeira por uma peça que não seja da Black & Decker. Em caso de perda, leve a unidade ao centro de assistência da Black & Decker mais próximo.
- ◆ Se estiver a usar uma extensão eléctrica, esta deve ser classificada para um mínimo de 13 amps e estar completamente desenrolada. Não trabalhe com uma extensão classificada para menos de 13 amps pois vai provocar o sobreaquecimento do cabo. A extensão eléctrica usada tem de ser um cabo de extensão de três fios com ligação à terra.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Dispositivos de segurança

- ◆ Existe uma válvula de alívio de pressão incorporada no corpo da caldeira. Isto permite que o vapor e alguma água quente sejam expelidos caso haja um excesso de pressão na caldeira. Isto pode ser provocado por uma mangueira bloqueada ou uma condição de excesso de enchimento. Caso isto aconteça, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de averiguar a causa. Não deixe, em caso algum, que esta válvula fique bloqueada.

Nota: Em condições de utilização normais, pode haver pequenas quantidades de vapor e água expelidas por esta válvula.

- ◆ O tampão de enchimento inclui uma válvula de libertação de vácuo que permite a entrada de ar para a unidade em caso de criação de vácuo.
- ◆ A mangueira tem uma parede dupla para reduzir a temperatura da superfície.
- ◆ A sua unidade está equipada com um dispositivo de protecção contra sobreaquecimento (termóstato de segurança) que vai funcionar se a unidade ficar sem água. Desligue a unidade, deixe-a arrefecer durante 2 minutos e volte a encher com água, de preferência quente. O termóstato vai repor automaticamente e dentro de 5 a 10 minutos vai ser produzido vapor.
- ◆ Não deve permitir que a unidade seja inclinada pois isto pode resultar no funcionamento da protecção contra sobreaquecimento (termóstato de segurança), levando a tempos de restabelecimento excessivos.
- ◆ No caso de o tubo de vapor ficar bloqueado e for evidente o excesso de pressão, retire a ficha da tomada de electricidade. Não tente abrir o tampão de enchimento até a unidade ter arrefecido durante 2 minutos, caso contrário vai ser activado um dispositivo de bloqueio dentro do tampão. O dispositivo de bloqueio repõe-se a si próprio logo que a unidade tiver arrefecido, permitindo assim que o tampão seja removido.

Após a utilização

- ◆ Desligue e remova a ficha da tomada antes de deixar o aparelho sem supervisão e antes de mudar, limpar ou inspecionar quaisquer peças do aparelho.
- ◆ Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser armazenado num local seco. As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.

Inspecção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique se existem peças danificadas ou avariadas no aparelho. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou avariada.

- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de corrosão, danos ou desgaste.
- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação se encontrarem danificados ou com defeito, deverão ser reparados por um agente de reparação autorizado, para evitar acidentes. Não corte o cabo de alimentação, nem tente repará-lo.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Rótulos

O aparelho contém os seguintes símbolos:



Nunca puxe a unidade pelo cabo eléctrico.



Nunca puxe a unidade pela mangueira.



Nunca utilize a placa de vapor directamente por cima da cabeça pois pode pingar água quente.



Não deixe a unidade sem vigilância quando esta se encontrar ligada.



A placa de vapor fica quente durante a utilização. Segure sempre a placa de vapor pela pega fornecida.



Perigo de queimadura, não direcione o vapor para as pessoas, animais ou qualquer coisa que possa ser danificada.



Não incline a unidade, não utilize a unidade em escadas.



A unidade tem de ser sempre mantida nivelada.

Símbolos de advertência

Os símbolos seguintes são utilizados neste manual:



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar o seu aparelho.



Utilize sempre luvas de protecção.



Use sempre óculos de protecção.



Indica risco de choque eléctrico.



As superfícies poderão aquecer durante a utilização e durante o período de arrefecimento.

Segurança eléctrica



Este produto deve ter ligação terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

As fichas eléctricas devem caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

Cabos de extensão e produto classe 1

- ◆ Deve ser utilizado um cabo de 3 condutores dado que o seu aparelho tem ligação terra e pertence à classe 1.

Características

1. Pega de transporte da caldeira
2. Válvula de alívio da pressão
3. Reservatório da caldeira
4. Indicação do nível da água
5. Mangueira
6. Placa de vapor
7. Tampão de enchimento

Montagem

Fixação da mangueira (fig. A e B)

- ◆ Enrosque uma extremidade da mangueira (5) ao conector da mangueira no reservatório da caldeira. Verifique se a mangueira foi ligada correctamente.
- ◆ Ligue a outra extremidade da mangueira (5) à placa de vapor. Verifique se a mangueira foi ligada correctamente.

Utilização



As superfícies poderão aquecer durante a utilização. O tampão de enchimento poderá encontrar-se quente durante o período de arrefecimento.

Enchimento inicial do reservatório da caldeira (fig. C)

Atenção! Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada.

- ◆ Desaperte e retire o tampão de enchimento (7).

Nota: Aquando do enchimento da caldeira, utilize apenas água limpa da torneira.

- ◆ Encha o reservatório da caldeira (3) com água. Não encha demasiado o reservatório para além do indicador MAX (máximo 4 litros).
- ◆ Substitua o tampão de enchimento da caldeira (7) e não o aperte demasiado.
- ◆ Ligue a ficha à fonte de alimentação.

Atingir a temperatura (fig. D)

- ◆ Dependendo da temperatura da água utilizada para encher o reservatório (3), o aparelho vai demorar entre 6 e 11 minutos para começar a produzir vapor.

Voltar a encher o reservatório da caldeira

- ◆ Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- ◆ Aguarde pelos menos 2 minutos para que a água arrefeça e a pressão diminua antes de retirar o tampão de enchimento da caldeira (7).

Atenção! O tampão de enchimento poderá encontrar-se quente durante o período de arrefecimento.

- ◆ Desaperte e retire o tampão de enchimento (7).
- ◆ Encha o reservatório da caldeira (3) com água limpa da torneira. Não encha demasiado o reservatório para além do indicador MAX (máximo 4 litros).
- ◆ Substitua o tampão de enchimento da caldeira (7) e não o aperte demasiado.
- ◆ Ligue a ficha à fonte de alimentação.

Utilização do removedor de papel de parede (fig. E)

- ◆ Verifique o estado do estuque antes de começar o trabalho pois o vapor a alta temperatura pode soltar o estuque fraco, poroso ou mal ligado. O estuque também se solta com mais facilidade em zonas com rachas, furos ou se a placa de vapor for mantida na mesma posição demasiado tempo.
- ◆ Pode conseguir detectar se tem estuque fraco batendo ao de leve em algumas zonas das paredes com os nós dos dedos. Se isto produzir um som oco, recomendamos que proceda apenas com extremo cuidado.

- ◆ Em qualquer caso, teste o removedor de papel de parede numa pequena área, cerca de 100 cm², antes de começar o trabalho propriamente dito.
- ◆ Se em qualquer altura o acabamento em gesso se soltar ou se ouvir um estalo, não continue. O removedor de papel de parede é seguro para superfícies de pladur/placas de gesso cartonado.
- ◆ Devido ao calor gerado por este produto, é possível que algumas superfícies, por ex., carpetes, mobília, tampos de mesas, armários etc., possam ficar marcadas ou danificadas. Para evitar esta situação, certifique-se que é colocada uma tábua ou outra barreira por baixo da caldeira para evitar que o calor danifique a superfície. As protecções contra o pó ou os jornais não são adequados para este fim.
- ◆ Para obter melhores resultados, retire o papel de parede com uma espátula. Retire o papel de parede raspando no sentido descendente (fig. F).
- ◆ Utilize sempre equipamento de protecção ao remover o papel de parede do tecto. Tenha cuidado com a acumulação de condensação na placa de vapor pois pode pingar água quente (fig. G e H). Esvazie com regularidade a placa de vapor e nunca a utilize directamente por cima da cabeça.
- ◆ Coloque sempre a placa de vapor num recipiente adequado quando a deixar sem vigilância, mesmo por alguns segundos, e mantenha a placa de vapor virada de costas para si quando a estiver a usar (fig. I e J).

Armazenamento

- ◆ Deixe o aparelho arrefecer pelo menos 10 minutos.
- ◆ Esvazie o aparelho.
- ◆ Guarde o aparelho na vertical num local seco.

Limpeza e Manutenção

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer.

Lave a caldeira ocasionalmente com água canalizada até se encontrar limpa.

Não utilize aditivos químicos.

O seu aparelho/ferramenta Black & Decker com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário montar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine com segurança a ficha antiga.
- ◆ Ligue o cabo castanho ao terminal activo da nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.
- ◆ Ligue o cabo verde/amarelo ao terminal terra.

Atenção! Siga as instruções de montagem fornecidas e utilize fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 13 A.

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, for necessário substituir este produto Black & Decker ou se este deixar de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquira um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Dados técnicos

KX3300 (Tipo 2)		
Tensão	V _{AC}	230
Potência de entrada	W	2400
Capacidade da Caldeira	l	4
Peso	kg	2.55

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ o produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- ◆ o produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência;
- ◆ o produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhos, bem como acidentes;
- ◆ tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Användningsområde

Din tapetborttagare av märket Black & Decker är avsedd för borttagning av väggtapeter. Produkten är endast avsedd för hemmabruk.

Säkerhetsanvisningar



Varning! Vid användning av nätdrivna apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas. Detta för att förhindra brand, stötar, personskador och materialskador.

- ◆ Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- ◆ Använd apparaten på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd inte apparaten med andra tillbehör än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen och inte heller till andra användningsområden eftersom det kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Använda apparaten

- ◆ Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.
- ◆ Apparaten ska endast anslutas till ett jordat eluttag. Tillverkaren och återförsäljaren ansvarar inte för problem som uppstår till följd av felaktiga elinstallationer.
- ◆ Dra alltid ut nätsladden ur eluttaget innan du fyller på vatten i behållaren.
- ◆ Använd ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare. RCD Jordfelsbrytaren minskar risken för stötar.
- ◆ Var alltid försiktig när du använder apparaten.
- ◆ Dra ut elsladden ur vägguttaget när apparaten inte används, när du monterar eller tar bort delar och innan du rengör den.
- ◆ Ta inte av påfyllningslocket när apparaten är igång. Stäng av apparaten och låt den svalna under 2 minuter innan du tar av locket.
- ◆ Apparaten ska alltid hållas under uppsikt när den är påslagen.
- ◆ Vätska eller ånga får inte riktas mot apparater som innehåller elektriska komponenter.
- ◆ Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller annan vätska. Håll inte vatten över apparaten.
- ◆ Använd endast rent kranvatten i apparaten.
- ◆ Fyll inte vattenbehållaren över MAX-indikeringen (maximalt 4 liter).
- ◆ Placera vattenbehållaren på ett säkert och plant underlag. Tippa inte vattenbehållaren; det finns risk att vatten kommer in i slang.
- ◆ Dra inte i apparatens slang eller nätsladd.
- ◆ Håll sladden borta från värme och vassa kanter.

- ◆ Placera inte vattenbehållaren över golvnivå, t.ex. på en trappstege eller ett bord.
- ◆ Täck inte över säkerhetsventilerna på vattenbehållarens ovansida.
- ◆ Vattenbehållaren och ångplattan blir varma vid användning. Vattenbehållaren och ångplattan ska endast hållas i handtagen.
- ◆ Ta aldrig loss slangen när apparaten är påslagen. Låt apparaten svalna under 10 minuter först.
- ◆ Se till att det inte blir ögler eller veck på slangen, och att den inte sätts igen av skräp. Om flödet genom slangen skulle hindras på något sätt ska du dra ut nätsladden ur eluttaget. Om du inte själv kan avhjälpa stoppet i slangen ska du lämna tillbaka apparaten till närmaste Black & Decker-servicecenter.
- ◆ Vid borttagning av tapeter från tak ska du vara noga med att inte låta kondens ansamlas i ångplattan. Töm ångplattan regelbundet och håll den aldrig rakt ovanför huvudet, eftersom hett vatten kan droppa ner.
- ◆ Efter användning ska du låta apparaten svalna under 10 minuter innan du tömmer behållaren och ställer undan apparaten. Den ska alltid förvaras i upprätt läge och på ett torrt ställe.
- ◆ När du arbetar stående på en stege ska du alltid ha en bekväm arbetsställning. Undvik att sträcka dig för långt.
- ◆ Stå inte på tapetborttagaren.
- ◆ Ersätt inte påfyllningslocket med ett lock som inte kommer från Black & Decker. Om du skulle tappa bort locket ska du lämna tillbaka apparaten till närmaste Black & Decker-servicecenter.
- ◆ Om du använder en förlängningssladd måste denna vara godkänd för minst 13 ampere och vara helt utrullad. Använd inte en sladd som är godkänd för mindre än 13 ampere, eftersom sladden då kommer att överhettas. Förlängningssladden måste vara jordad och ha treledare.

Säkerhet för andra

- ◆ Apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Säkerhetsanordningar

- ◆ I vattenbehållaren finns en säkerhetsventil för övertryck. Denna släpper ut ånga och hett vatten om det uppstår ett övertryck i vattenbehållaren. Övertryck kan uppstå om flödet genom slangen blockeras eller om behållaren överfylls. Om detta inträffar ska du dra ut nätsladden ur eluttaget och låta apparaten svalna innan du undersöker vad som är fel. Säkerhetsventilen får under inga omständigheter täppas till.

Obs! Vid normal användning kan små mängder ånga och vatten komma ut genom säkerhetsventilen.

- ◆ Påfyllningslocket har en vakuumventil som släpper in luft i apparaten om ett vakuum skulle uppstå.
- ◆ Slangen har dubbla lager, så att yttemperaturen minskar.
- ◆ Apparaten har en skyddsanordning mot överhettning (värmestopp) som träder in om apparaten kokar torrt. Stäng av apparaten och låt den svalna under 2 minuter innan du fyller på vatten, som helst ska vara varmt. Överhettningsskyddet återställs automatiskt och apparaten börjar åter producera ånga efter 5 till 10 minuter.
- ◆ Apparaten ska inte lutas, eftersom överhettningsskyddet (värmestoppet) då kan aktiveras, vilket kan medföra onödiga väntetider vid återställning.
- ◆ Om ångröret täpps till och det är uppenbart att ett övertryck har uppstått ska du dra ut nätsladden ur eluttaget. Försök inte öppna påfyllningslocket förrän apparaten har fått svalna under 2 minuter. Om du försöker öppna locket för tidigt aktiveras en spärrmekanism inuti locket. Spärrmekanismen återställs automatiskt när apparaten har svalnat, och locket kan då öppnas.

Efter användning

- ◆ Stäng av apparaten och dra ur nätsladden om du låter apparaten vara oövervakad, och när du byter, rengör eller inspekterar dess delar.
- ◆ När den inte används bör apparaten förvaras torrt. Placera apparaten på ett ställe där barn inte kan komma åt den.

Kontroll och reparationer

- ◆ Innan användning bör du kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka apparatens funktion.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ◆ Före användning kontrollerar du om nätsladden visar tecken på skador, åldrande eller slitage.
- ◆ Använd inte apparaten om nätsladden eller nätkontakten är skadad eller defekt.
- ◆ Om elsladden eller nätkontakten är skadad eller defekt måste den repareras av en behörig reparatör, annars kan det uppstå risker. Klipp inte av elsladden och försök inte reparera den själv.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Etiketter

Följande säkerhetsetiketter finns på apparaten.



Dra inte i apparatens nätsladd.



Dra inte i apparatens slang.



Håll inte ångplattan rakt ovanför huvudet, eftersom hett vatten kan droppa ner.



Apparaten ska alltid hållas under uppsikt när den är påslagen.



Ångplattan blir varm vid användning. Ångplattan ska endast hållas i handtaget.



Risk för skällningsskador. Rikta inte ånga mot människor, djur eller föremål som kan ta skada.



Placera inte enheten i sned vinkel, använd den inte i trappor.



Enheten måste hela tiden hållas vågrätt.

Varningssymboler

Följande symboler används i denna bruksanvisning:



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder ditt verktyg.



Bär alltid skyddshandskar.



Bär alltid skyddsglasögon.



Anger risk för stötar/elchock.



Ytor kan vara heta vid användning och under avsvlningsperioden.

Elektrisk säkerhet



Produkten måste skyddsjordas. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

Verktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickkontakten får absolut inte ändras. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

Förlängningssladdar och klass 1-produkt

- ◆ Eftersom verktyget är skyddsjordat och konstruerat enligt klass 1 måste en tretrådig kabel användas.

Funktioner

1. Handtag på vattenbehållaren
2. Övertrycksventil
3. Vattenbehållare
4. Indikator för vattennivå
5. Slang
6. Ångplatta
7. Påfyllningslock

Montering

Montera slang (fig.A och B)

- ◆ Skruva fast slangens ena ände (5) vid slanganslutningen på vattenbehållaren. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan.

Användning



Ytor kan vara varma under användning. Påfyllningslocket kan vara hett vid användning och under avsvlningsperioden.

Inledande påfyllning av vatten i behållaren (fig.C)

Varning! Kontrollera att apparaten inte är ansluten till elnätet.

- ◆ Skruva upp och ta bort påfyllningslocket (7).

Obs! Behållaren ska endast fyllas med rent kranvatten.

- ◆ Fyll vattenbehållaren (3) med vatten. Överfyll inte vattenbehållaren över MAX-indikeringen (maximalt 4 liter).
- ◆ Sätt tillbaka påfyllningslocket (7), men skruva inte åt det för hårt.
- ◆ Anslut nätsladden till eluttaget.

Uppvärmning (fig.D)

- ◆ Beroende på temperaturen på vattnet som fyllts i behållaren (3) kan det ta mellan 6 och 11 minuter innan apparaten börjar ge ifrån sig ånga.

Påfyllning av vattenbehållaren

- ◆ Koppla bort apparaten från elnätet.
- ◆ Låt vattnet svalna och trycket minska under minst 2 minuter innan du skruvar av påfyllningslocket (7).

Varning! Påfyllningslocket kan vara hett vid användning och under avsvlningsperioden.

- ◆ Skruva upp och ta bort påfyllningslocket (7).
- ◆ Fyll vattenbehållaren (3) med rent kranvatten. Överfyll inte vattenbehållaren över MAX-indikeringen (maximalt 4 liter).
- ◆ Sätt tillbaka påfyllningslocket (7), men skruva inte åt det för hårt.
- ◆ Anslut nätsladden till eluttaget.

Använda tapetborttagaren (fig.E)

- ◆ Innan du sätter igång bör du kontrollera skicket på underlaget. Het ånga kan nämligen leda till att svaga, porösa eller dåligt fastsatta material, t.ex. gips, lossnar. Bruk, spackel och gips har en benägenhet att lossna där det förekommer sprickor och hål, eller om man håller ångplattan för länge på samma ställe.
- ◆ Områden med undermåligt bruk, spackel eller gips kan ofta upptäckas genom att man knackar på väggen med knogarna på några olika ställen. Om ljudet är ihåligt ljud rekommenderar vi att man bearbetar området med yttersta försiktighet.
- ◆ Innan du påbörjar arbetet ska du alltid först prova tapetborttagaren på en liten yta, ca 100 cm².
- ◆ Försätt inte om du upptäcker att gips, bruk eller spackel lossnar eller om du hör ett knakande ljud. Tapetborttagaren kan användas på ytor med gipsskivor.
- ◆ Den värme som apparaten producerar kan lämna märken på eller skada vissa ytor, t.ex. mattor, mjuka möbler och bordsskivor. Du kan förhindra värmeskador på underlaget genom att placera en träskiva eller annat skydd under vattenbehållaren. Skyddspapp eller tidningspapper utgör inte ett tillräckligt skydd.
- ◆ För bästa resultat tar du bort all tapet med en skrapa. Skrapa bort tapet i riktning nedåt (fig. F).
- ◆ Använd alltid skyddsutrustning när du tar bort tapet från taket. Var noga med att inte låta kondens ansamlas i ångplattan eftersom hett vatten kan droppa ned (fig. G och H). Töm ångplattan regelbundet och håll den aldrig rakt ovanför huvudet.
- ◆ Placera alltid ångplattan i ett lämpligt kärl när den lämnas oövervakad även om det bara är några sekunder och se till att ångplattan är vänd bort från dig vid användning (fig. I och J).

Förvaring

- ◆ Låt apparaten svalna i minst 10 minuter.
- ◆ Töm apparaten.
- ◆ Förvara apparaten i upprätt läge på ett torrt ställe.

Rengöring och underhåll

Varning! Innan något underhåll utförs måste apparaten stängas av och sladden dras ur vägguttaget. Dessutom måste apparaten svalna.

Skölj emellanåt vattenbehållaren med kranvatten tills sköljvattnet är helt klart.

Använd inte kemiska tillsatser.

Det här Black & Decker-verktyget (med eller utan sladd) är konstruerat för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Byte av nätkontakt (endast Storbritannien och Irland)

Byt kontakten på följande sätt:

- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen.
- ◆ Anslut den gröna/gula ledningen till jordanslutningen.

Varning! Följ monteringsanvisningarna som medföljer kontakt-er av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 13 A.

Miljö



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

Tänk på miljön när du slänger denna Black & Decker-produkt. Släng den inte tillsammans med hushållsavfallet. Lämnar produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala insamlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker samlar in och återvinner uttjänta Black & Decker-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: www.2helpU.com

Tekniska data

		KX3300 (Typ 2)
Spänning	V _{AC}	230
Ineffekt	W	2400
Vattenbehållarens kapacitet	l	4
Vikt	kg	2.55

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyringssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Vid garantianspråk ska produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment återfinns på www.blackanddecker.se

Bruksområde

Tapetfjernerer fra Black & Decker er konstruert for å fjerne tapet. Produktet er bare beregnet for bruk i private husholdninger.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Ved bruk av nettdrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ◆ Oppbevar denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke apparatet

- ◆ Kontroller alltid at strømforsyningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.
- ◆ Pass på at stikkkontakten er jordet. Produsenten og forhandleren tar ikke ansvar for problemer som skyldes feil i forbindelse med ledninger.
- ◆ Ta alltid ut kontakten før du fyller beholderen i dampkjelen.
- ◆ Bruk strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- ◆ Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.
- ◆ Koble strømmen fra apparatet når det ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler og før du rengjør apparatet.
- ◆ Ikke ta av påfyllingslokket mens enheten brukes. Slå det av, og la apparatet kjøle i 2 minutter før du tar av lokket.
- ◆ Ikke la enheten være uten tilsyn når den er på.
- ◆ Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- ◆ Dypp aldri enheten i vann eller andre væsker, og hell aldri vann over enheten.
- ◆ Bruk bare rent vann fra kranen.
- ◆ Fyll aldri vanntanken over MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sørg for at dampkjelen er plassert på et sikkert og plant underlag. Ikke vipp dampkjelen, da det er risiko for at det kommer vann inn i slangen.
- ◆ Trekk aldri i enheten med slangen eller den elektriske ledningen.
- ◆ Hold ledningen borte fra varmekilder og skarpe kanter.
- ◆ Ikke plasser dampkjelen høyere enn gulvnivå, blant annet ikke i trapper, på stiger eller på bord.
- ◆ Blokker aldri sikkerhetsventilene på toppen av dampkjelen.

- ◆ Dampkjelen og dampplaten blir varme under bruk. Hold alltid dampplaten og vannkjelen i håndtakene som er beregnet for dette.
- ◆ Ta aldri av slangen når enheten er slått på. La den avkjøles 10 minutter.
- ◆ Ikke knekk slangen, og ikke la den bli tett av avfall. Hvis slangen blir blokkert, trekk støpselet ut av stikkkontakten. Hvis blokkeringen ikke kan fjernes, leverer du inn enheten ved nærmeste Black & Decker-servicesenter.
- ◆ Når du fjerner tapet fra taket, må du være forsiktig med kondens som samles i dampplaten. Tøm dampplaten regelmessig, og bruk den aldri rett over hodet, da det kan dryppe varmt vann.
- ◆ Etter bruk må du la enheten kjøle i 10 minutter før du tømmer og oppbevarer den. Oppbevar den alltid stående på et tørt sted.
- ◆ Når du bruker stige, må du alltid arbeide i bekvem høyde og være forsiktig så du ikke strekker deg for langt.
- ◆ Ikke stå på tapetfjernerer.
- ◆ Bytt aldri påfyllingslokket på dampkjelen med en del som ikke er fra Black & Decker. Hvis du mister det, leverer du inn enheten ved nærmeste Black & Decker-servicesenter.
- ◆ Hvis du bruker skjøteledning, må den være normert for minimum 13 ampere og være helt uttrukket. Må ikke brukes med en ledning som er normert for mindre enn 13 ampere, da dette vil føre til overoppheting av ledningen. Skjøteledningen må være jordet og ha tre ledere.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette produktet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppløring eller instruksjon når det gjelder bruken av produktet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med verktøyet.

Sikkerhetsutstyr

- ◆ Det er bygd inn en sikkerhetsventil i huset til dampkjelen. Dermed kan damp og noe varmt vann slippe ut hvis det skulle bli for høyt trykk i dampkjelen. Dette kan skje hvis slangen blir blokkert eller ved overfylling. Hvis dette skjer, trekker du støpselet ut av stikkkontakten og lar enheten kjøle for du undersøker. Ikke la denne ventilen bli blokkert under noen omstendigheter.

Merknad: Under normal bruk kan det komme ut små mengder damp og vann fra denne ventilen.

- ◆ Påfyllingslokket har en vakuumløsningsventil som gjør et det kan slippes luft inn i enheten hvis det oppstår vakuum.
- ◆ Slangen har dobbelt vegg for å redusere overflatetemperaturen.

- ◆ Enheten er utstyrt med beskyttelse mot overoppheting (termisk utkobling) som virker hvis enheten koker tørr. Slå av, la enheten kjøle i 2 minutter, og fyll på vann, helst varmt. Utkoblingen tilbakestilles automatisk, og det produseres damp innen 5–10 minutter.
- ◆ Pass på at enheten ikke blir vippt, siden dette kan føre til at beskyttelsen mot overoppheting (termisk utkobling) trer i funksjon, noe som fører til lange tilbakestillingstider.
- ◆ Hvis damprøret blir blokkert, og det er tydelig at trykket er for høyt, trekker du kontakten ut av støpselet. Ikke prøv å åpne påfyllingslokket før enheten har kjølet 2 minutter, for ellers blir en låsemekanisme aktivert inne i lokket. Låsemekanismen tilbakestiller seg selv når enheten er nedkjølt, slik at lokket kan fjernes.

Etter bruk

- ◆ Slå av apparatet, og trekk støpselet ut av stikkontakten før du lar apparatet stå uten tilsyn, og før du skifter, rengjør eller kontrollerer noen deler av apparatet.
- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted. Barn skal ikke ha tilgang til apparater som ikke er i bruk.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene har sprekker, om bryterne er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Før bruk må du sjekke strømledningen for tegn på skade, aldring og slitasje.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt.
- ◆ Hvis strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må det repareres av et autorisert serviceverksted for å unngå fare. Du må ikke kutte strømledningen eller forsøke å reparere dem selv.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Merking

Du finner denne sikkerhetsmerkingen på apparatet.

Trekk aldri i enheten med den elektriske ledningen.



Trekk aldri i enheten med slangen.

Bruk aldri dampplaten rett over hodet, da det kan dryppe varmt vann.



Ikke la enheten være uten tilsyn når den er på.



Dampplaten blir varm under bruk. Hold alltid dampplaten i håndtaket som er beregnet for dette.



Fare for skålding. Rett aldri damp mot personer, dyr eller noe som kan bli skadet.



Plasser aldri enheten i vinkel, og bruk aldri enheten i trapper.



Enheten skal alltid være plassert rett.

Advarselssymboler

Følgende symboler brukes i denne håndboken:



Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.



Bruk alltid beskyttelseshansker.



Bruk alltid vernebriller.



Betyr risiko for elektrisk støt.



Overflater kan bli varme under bruk og i nedkjølingsperioden.

Elektrisk sikkerhet



Dette produktet må jordes. Kontroller alltid at strømforsyningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Støpselet må passe i stikkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Skjøteledninger og klasse 1-produkt

- ◆ Det må brukes kabel med tre ledere, ettersom apparatet er jordat og en konstruksjon i klasse 1.

Funksjoner

1. Bærehåndtak for dampkjele
2. Trykksikkerhetsventil
3. Dampkjelebeholder
4. Indikator for vannnivå
5. Slange
6. Dampplate
7. Påfyllingslokk

Montering

Sette på slangen (figur A og B)

- ◆ Skru den ene enden av slangen (5) på slangekoblingen på dampkjeletanken. Kontroller at slangen er koblet til riktig.
- ◆ Koble den andre enden av slangen (5) til dampplaten. Kontroller at slangen er koblet til riktig.

Bruk



Overflater kan bli varme under bruk. Påfyllingslokket kan være varmt under bruk og i nedkjølingsperioden.

Første fylling av dampkjelebeholderen (figur C)

Advarsel! Forsikre deg om at støpselet er trukket ut.

- ◆ Skru løs og fjern påfyllingslokket (7).

Merknad: Bruk bare rent vann fra kranen når du fyller dampkjelen.

- ◆ Fyll dampkjelebeholderen (3) med vann. Fyll aldri vannbeholderen over MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sett på påfyllingslokket (7). Ikke stram det for hardt.
- ◆ Sett støpselet i stikkontakten.

Oppnå temperaturen (figur D)

- ◆ Avhengig av temperaturen på vannet som ble brukt til å fylle beholderen (3), vil apparatet bruke mellom 6 og 11 minutter på å begynne å produsere damp.

Etterfylle dampkjelebeholderen

- ◆ Ta støpselet ut av stikkontakten.
- ◆ Vent minst 2 minutter mens vannet kjøles og trykket minsker, før du tar av påfyllingslokket (7) på dampkjelen.

Advarsel! Påfyllingslokket kan være varmt under bruk og i nedkjølingsperioden.

- ◆ Skru løs og fjern påfyllingslokket (7).
- ◆ Fyll dampkjelebeholderen (3) med rent vann fra kranen. Fyll aldri vannbeholderen over MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sett på påfyllingslokket (7). Ikke stram det for hardt.
- ◆ Sett støpselet i stikkontakten.

Bruke tapetfjerner (figur E)

- ◆ Kontroller tilstanden til murpussen før du begynner arbeidet, siden damp med høy temperatur kan løsne svak, porøs eller dårlig festet murpuss. Murpuss løsner også lettere i områder med sprekker eller huller, eller hvis dampplaten holdes på samme sted for lenge.
- ◆ Det kan hende du kan oppdage om du har svak murpuss ved å banke på noen få områder på veggene med knokene. Hvis dette gir en hul lyd, anbefaler vi at du går videre bare med stor forsiktighet.
- ◆ I alle tilfeller tester du ut tapetfjerner på et lite felt på ca 100 cm² før du begynner på arbeidet for alvor.
- ◆ Hvis det på noe tidspunkt løsner murpuss, eller du hører at noe sprekker, må du ikke fortsette. Tapetfjerner er trygg for overflater av tørrmur eller gipsplater.
- ◆ På grunn av varmen dette produktet genererer, er det mulig at visse overflater, for eksempel tepper, myke møbler, bordplater, skap osv. kan få flekker eller bli skadet. For å forebygge dette plasserer du en treplate eller annen beskyttelse under dampkjelen for å hindre at varme skader overflaten. Støvbekyttelse eller aviser er ikke tilstrekkelige for dette formålet.
- ◆ Du får best resultat ved å fjerne tapet med en skrape. Skrap av tapet nedover (figur F).
- ◆ Bruk alltid beskyttelse når du fjerner tapet fra taket. Vær forsiktig med kondens som samles i dampplaten, siden det kan dryppe varmt vann (figur G og H). Tøm dampplaten regelmessig, og bruk den aldri rett over hodet.
- ◆ Plasser alltid dampplaten i en passende beholder når den ikke er under tilsyn, selv i noen få sekunder, og hold dampplaten vendt bort fra deg når den brukes (figur I og J).

Oppbevaring

- ◆ La apparatet avkjøles i minst 10 minutter.
- ◆ Tøm apparatet.
- ◆ Oppbevar apparatet stående på et tørt sted.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel! Før du utfører vedlikehold, må du slå verktøyet av, trekke ut støpselet og la apparatet kjøle.

Skyll dampkjelen med rennende vann av og til, til det renner klart.

Ikke bruk kjemiske tilsetninger.

Det nettdrevne/batteridrevne Black & Decker-apparatet/-verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Bytte netstøpsel (gjelder bare Storbritannia og Irland)

Hvis et nytt støpselel må settes på:

- ◆ Kast det gamle støpselet på en trygg måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til den nøytrale terminalen.
- ◆ Koble den grønne/gule ledningen til jordklemmen.

Advarsel! Følg monteringsinstruksjonene som følger med støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 13 A.

Miljø

Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis du synes Black & Decker-produktet bør skiftes ut, eller du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusert miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har en ordning for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter som ikke skal brukes lenger. Du kan benytte denne tjenesten ved å levere produktet til et hvilket som helst autorisert serviceverksted.

Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Tekniske data

KX3300 (Type 2)		
Spenning	V_{AC}	230
Inngangseffekt	W	2400
Dampkjelens kapasitet	l	4
Vekt	kg	2.55

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøkt å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

Tilsigtet brug

Din Black & Decker-tapetfjerner er beregnet til at fjerne tapet. Produktet er kun beregnet til brug i husholdninger.

Sikkerhedsanvisninger



Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugten af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- ◆ Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.
- ◆ Kontroller, at stikkontakten har jordforbindelse. Producenten og forhandleren er ikke ansvarlige i tilfælde af problemer, som skyldes et forkert ledningsnet.
- ◆ Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden der fyldes vand i vandbeholderen.
- ◆ Brug en strømkilde med fejlstrømsbeskyttelse. Med en fejlstrømsbeskyttelse reduceres risikoen for elektrisk stød.
- ◆ Vær altid opmærksom ved brugten af apparatet.
- ◆ Afbryd strømmen til apparatet, når det ikke bruges, før dele monteres eller fjernes og før rengøring af apparatet.
- ◆ Tag ikke hættten af under brugten af enheden. Sluk, og lad enheden køle af i 2 minutter, inden hættten tages af.
- ◆ Efterlad aldrig enheden uden opsyn, når den er tændt.
- ◆ Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- ◆ Nedsæk aldrig enheden i vand eller anden væske, og hæld ikke vand over enheden.
- ◆ Brug kun rent vand fra vandhanen.
- ◆ Fyld aldrig mere på end til MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Kontroller, at beholderen er anbragt på en plan flade, hvor den står fast. Vip ikke beholderen, da der er risiko for, at der løber vand ind i slangen.
- ◆ Træk aldrig i enhedens slange eller el-ledning.
- ◆ Hold ledningen på afstand af varme og skarpe kanter.
- ◆ Anbring ikke beholderen over gulvniveau, f.eks. på en stige eller et bord.
- ◆ Bloker aldrig sikkerhedsventilerne i toppen af beholderen.

- ◆ Beholderen og damppladen bliver varme under brug. Hold altid i beholderens og damppladens dertil indrettede håndtag.
- ◆ Tag aldrig slangen af, mens enheden er tændt. Lad den køle af i 10 minutter.
- ◆ Lad ikke slangen slå et knæk, og sørg for, at den ikke blokeres af snavs. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis slangen blokeres. Hvis blokeringen ikke kan fjernes, skal apparatet afleveres til nærmeste Black & Decker-servicecenter.
- ◆ Pas på den kondens, der opfanges af damppladen, når der tages tapet af lofter. Tøm damppladen regelmæssigt, og brug den aldrig direkte over hovedet, da der kan dryppe varmt vand fra den.
- ◆ Efter brug skal enheden have lov til at køle af i 10 minutter, inden den tømmes og opbevares. Opbevar altid i stående position på et tørt sted.
- ◆ Arbejdes der på en stige, skal det altid ske i en komfortabel højde. Pas på ikke at række for langt ud.
- ◆ Undgå at stå på tapetfjerner.
- ◆ Erstat aldrig hættten til beholderen med en hættte, der ikke er fra Black & Decker. Aflever enheden til nærmeste Black & Decker-servicecenter, hvis du mister hættten.
- ◆ Hvis der anvendes en forlængerledning, skal den være klassificeret til minimum 13 ampere og rullet helt ud. Anvend ikke enheden med en ledning, der er klassificeret til under 13 ampere, da det vil medføre, at ledningen overophedes. Forlængerledningen skal være en 3-leders ledning med jord.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugten af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Sikkerhedsanordninger

- ◆ Beholderen er forsynet med en sikkerhedsventil. Den sikrer, at der kan slippe damp og varmt vand ud i tilfælde af overtryk i beholderen. Det kan være, fordi slangen er blokeret, eller beholderen er overfyldt. Tag i det tilfælde stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle af, inden den undersøges. Tillad under ingen omstændigheder, at ventilen blokeres.

Bemærk! Ved normal brug udsender ventilen en smule damp og vand.

- ◆ Hættten har en vakuumsikkerhedsventil, så der kan trænge luft ind, hvis der opstår et vakuum.
- ◆ Slangen har en dobbeltvæg for at reducere overfladetemperaturen.

- ◆ Enheden er udstyret med en anordning til beskyttelse mod overophedning (termosikring), som aktiveres, hvis beholderen løber tør. Sluk, lad enheden køle af i 2 minutter, og fyld vand (helst varmt vand) på beholderen. Sikringen nulstilles automatisk, og efter 5 til 10 minutter frembringer enheden igen damp.
- ◆ Undgå at vippe enheden, da det kan medføre, at termosikringen aktiveres unødigt, så der skal gå unødigt tid med nulstilling.
- ◆ Tag ledningen ud af stikkontakten, hvis dampprøret blokeres, og der er tegn på overtryk. Hættens sikkerhedslås er aktiveret, så forsøg ikke at tage hættens af beholderen, før enheden har kølet af i 2 minutter. Sikkerhedslåsen slår automatisk fra, når enheden er kølet af, så hættens kan tages af.



Anvend aldrig damppladen direkte over hovedet, da der kan dryppe varmt vand fra den.



Efterlad aldrig enheden uden opsyn, når den er tændt.



Damppladen bliver varm under brug. Hold altid i damppladens dertil indrettede håndtag.



Pga. skoldningsfaren må dampen aldrig rettes mod personer, dyr eller genstande, der kan beskadiges.



Anbring ikke enheden i en vinkel, og brug ikke enheden på trapper.



Enheden skal på ethvert tidspunkt holdes i vater.

Efter brug

- ◆ Sluk på stikkontakten, og tag stikket ud af kontakten, før apparatet efterlades uden opsyn, og før du udskifter, rengør eller kontrollerer nogen dele af apparatet.
- ◆ Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted. Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Kontroller strømforsyningsledningen for tegn på beskadigelse, ældning og slid før brug.
- ◆ Undlad at bruge apparatet, hvis strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget eller ødelagt.
- ◆ Hvis strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget eller ødelagt, skal disse dele repareres på et autoriseret værksted, så farlige situationer undgås. Skær ikke i strømforsyningsledningen, og forsøg ikke selv at reparere den.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Advarselssymboler

Følgende symboler benyttes i denne vejledning:



Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.



Bær altid beskyttelseshandsker.



Brug altid beskyttelsesbriller.



Vær opmærksom på risikoen for elektrisk stød.



Overfladerne kan være varme under brugen og i afkølingsfasen.

Mærkat

Apparatet er forsynet med følgende sikkerhedsmærkat:



Træk aldrig i enhedens el-ledning.



Træk aldrig i enhedens slange.

Elektricitet og sikkerhed



Dette værktøj skal jordforbindes. Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

Elektriske stik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Uændrede stik og stikkontakter, der passer sammen, reducerer risikoen for elektrisk stød.

Forlængerledninger og klasse 1-produkt

- Der skal anvendes et 3-lederkabel, da dette værktøj er jordforbundet og klassificeret som klasse 1.

Komponenter

1. Beholderens håndtag
2. Sikkerhedsventil
3. Beholder
4. Indikator for vandstand
5. Slange
6. Dampplade
7. Hætte

Samling

Montering af slangen (fig. A og B)

- Skrub den ene ende af slangen (5) på beholderens slangeforbindelsesstykke. Kontroller, at slangen sidder helt fast.
- Sæt den anden ende af slangen (5) på damppladen. Kontroller, at slangen sidder helt fast.

Anvendelse



Overflader kan blive varme ved brug. Hætten kan være varm under brugen og i afkølingsfasen.

Første påfyldning af beholderen (fig. C)

Advarsel! Sørg for, at apparatets ledning er taget ud.

- Skrub hætten (7) af.

Bemærk! Brug kun rent vand fra vandhanen ved påfyldning af beholderen.

- Fyld beholderen (3) med vand. Fyld aldrig mere på end til MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- Sæt hætten (7) på igen uden at stramme for hårdt.
- Sæt stikket i stikkontakten.

Driftstemperatur (fig. D)

- Afhængigt af temperaturen af det vand, der fyldes i beholderen (3), tager det mellem 6 og 11 minutter at frembringe damp.

Genopfyldning af beholderen

- Tag apparatets ledning ud af stikkontakten.
- Vent i mindst 2 minutter på, at vandet køler af, og trykket falder, inden hætten (7) tages af.

Advarsel! Hætten kan være varm under brugen og i afkølingsfasen.

- Skrub hætten (7) af.
- Fyld beholderen (3) med rent vand fra vandhanen. Fyld aldrig mere på end til MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- Sæt hætten (7) på igen uden at stramme for hårdt.
- Sæt stikket i stikkontakten.

Brug af tapetfjerner (fig. E).

- Kontroller pudsets tilstand, inden du påbegynder arbejdet, da den varme damp kan løsne dårligt, porøst eller løst puds. Risikoen, for at pudset falder af, er størst i områder med revner og huller, eller hvis damppladen holdes for længe i samme position.
- Du kan konstatere, om pudset sidder fast, ved at banke et par steder på væggen med knoerne. Hvis det giver en hul lyd, anbefaler vi, at du fortsætter med stor forsigtighed.
- Afprøv i alle tilfælde tapetfjerner på et mindre område på ca. 100 cm², inden du går i gang med arbejdet.
- Stop arbejdet, hvis der på noget tidspunkt går puds løs, eller det lyder, som om der opstår revner. Det er sikkert at bruge tapetfjerner på tørmur/gipsplader.
- Pga. varmen, som dette produkt frembringer, er der risiko for at beskadige eller sætte mærker på visse overflader, f.eks. gulvtæpper, boligtekstiler, bordplader, skabe m.m. Sørg for at anbringe et bræt eller en anden barriere under beholderen, så overfladen ikke beskadiges pga. varmen. Overtræk eller aviser er ikke nok.
- Det bedste resultat opnås ved at fjerne tapet med en skraber. Skrab tapet af i nedadgående retning (fig. F).
- Anvend altid beskyttelse ved fjernelse af tapet fra loftet. Pas på den kondens, der opfanges af damppladen, da der kan dryppe varmt vand fra den (fig. G og H). Tøm damppladen regelmæssigt, og brug den aldrig direkte over hovedet.
- Anbring altid damppladen i en egnet beholder, hvis den efterlades uden opsyn, selv for nogle få sekunder, og sørg for, at damppladen vender væk fra dig, når den bruges (fig. I og J).

Opbevaring

- Lad apparatet køle af i mindst 10 minutter.
- Tøm apparatet.
- Opbevar apparatet i stående stilling på et tørt sted.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel! Før der udføres vedligeholdelse, skal der slukkes og stikket skal tages ud, så apparatet kan køle af.

Skyl jævnligt beholderen med vand fra vandhanen, indtil skyllevandet er rent.

Brug ikke kemikalier.

Dit Black & Decker-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.

Udskiftning af stik (kun Storbritannien og Irland)

Sådan monteres et nyt stik:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Slut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Slut den blå ledning til den neutrale klemme.
- ◆ Slut den grønne/gule ledning til jordklemmen.

Advarsel! Følg de monteringsanvisninger, der leveres sammen med kvalitetsstik. Anbefalet sikring: 13 A.

Miljøbeskyttelse



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Black & Decker-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Tekniske data

KX3300 (Type 2)		
Spænding	V_{AC}	230
Motoreffekt	W	2400
Beholderens kapacitet	l	4
Vægt	kg	2.55

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriksfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervsmæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

Käyttötarkoitus

Black & Deckerin tapetinpoistaja on suunniteltu tapettien poistamiseen. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaaliavurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

- ◆ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Tarkista aina, että virtälähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.
- ◆ Varmista, että verkkovirtapistorasia on maadoitettu. Valmistaja ja jälleenmyyjä eivät vastaa vääränlaisen kytkennän aiheuttamista ongelmista.
- ◆ Irrota laite aina pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.
- ◆ Käytä jännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä. Jännösvirtalaitteen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- ◆ Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.
- ◆ Jos et käytä laitetta, kytkä se irti virtälähteestä ennen osien asentamista tai irrottamista ja ennen puhdistusta.
- ◆ Älä irrota säiliön korkkia moottorin ollessa käynnissä. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä 2 minuutin ajan, ennen kuin irrotat korkin.
- ◆ Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- ◆ Nestettä tai höyryä ei saa suunnata kohti laitteita, joissa on sähköosia.
- ◆ Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai kaada sen päälle vettä.
- ◆ Käytä vain puhdasta hanavettä.
- ◆ Älä koskaan täytä vesisäiliötä enimmäisrajan yli (enintään 4 litraa).
- ◆ Varmista, että säiliö on turvallisella ja tasaisella alustalla. Älä kallista säiliötä, ettei letkuun mene vettä.
- ◆ Älä koskaan vedä laitetta letkusta tai virtajohdosta.
- ◆ Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä ja terävistä reunoista.
- ◆ Älä sijoita säiliötä lattiatasoa korkeammalle, esimerkiksi tasotikakille tai pöydälle.
- ◆ Älä koskaan tuki säiliön päällä olevia turvaventtiilejä.
- ◆ Säiliö ja höyrytysosa voivat kuumentua käytön aikana. Pidä aina kiinni säiliön ja höyrytysosan kahvoista.

- ◆ Älä koskaan irrota letkua, kun laite on kytkettynä päälle. Anna laitteen jäähtyä 10 minuutin ajan.
- ◆ Älä anna letkun kiertyä tai tukkeutua roskista. Jos letku tukkeutuu, irrota virtajohto pistorasiasta. Jos et saa poistettua tukkeumaa, vie laite lähimpään Black & Decker -huoltoon.
- ◆ Kun poistat tapettia seinästä, varo höyrytysosaan tiivistyvää vettä. Tyhjennä höyrytysosa säännöllisesti äläkä koskaan käytä laitetta suoraan pään yläpuolella, sillä laitteesta voi tippua kuumaa vettä.
- ◆ Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen 10 minuutin ajan, ennen kuin tyhjennät sen ja laitat sen säilytykseen. Säilytä laitetta aina pystyasennossa ja kuivassa paikassa.
- ◆ Kun käytät tikkaita, työskentele sopivalta tuntuvassa korkeudessa ja varo kuoruttamasta liikaa.
- ◆ Älä seiso tapetinpoistajan päällä.
- ◆ Älä vaihda säiliön korkkia osaan, joka ei ole Black & Decker -osa. Jos korkki häviää, vie laite lähimpään Black & Decker -huoltoon.
- ◆ Jos käytät jatkojohtoa, sen on kestettävä vähintään 13 ampeerin kuormitus ja oltava kierretty kokonaan auki. Älä käytä jatkojohtoa, joka kestää alle 13 ampeeria, sillä se ylikuumentaa johdon. Käytettävän jatkojohdon tulee olla 3-johtiminen, maadoitettu johto.

Muiden turvallisuus

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä. Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

Turvallitteet

- ◆ Säiliöosassa on paineenvapausventtiili, jonka kautta höyry ja kuuma vesi pääsevät ulos, jos säiliössä on liian kova paine. Liian kovan paineen syynä voi olla tukkeutunut letku tai ylitäytyminen. Jos näin käy, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä, ennen kuin tutkit sitä. Älä missään tapauksessa anna venttiiliin tukkeutua.

Huomautus: Normaalisissa käytössä tämän venttiiliin kautta saattaa vapautua pieniä määriä höyryä ja vettä.

- ◆ Säiliön korkissa on tyhjiönvapausventtiili, jonka kautta laitteeseen pääsee ilmaa, jos sinne muodostuu tyhjiö.
- ◆ Letku on kaksinkertainen sen pinnan lämpötilan alenemiseksi.

- ◆ Laitteessa on ylikuumenemissuojia (lämpöön perustuva virrankatkaisutoiminto), joka käynnistyy, jos laite kiehuu tyhjäksi. Sammuta laite, anna sen jäähtyä 2 minuutin ajan ja täytä säiliö vedellä, mieluiten kuumalla. Virrankatkaisutoiminto menee automaattisesti pois päältä ja höyryä alkaa muodostua 5–10 minuutissa.
- ◆ Älä kallista laitetta, sillä se saattaa käynnistää ylikuumenemissuojan (lämpöön perustuvan virrankatkaisutoiminnon), mikä aiheuttaa turhia käyttökatkoja.
- ◆ Jos höyryputki tukkeutuu ja painetta kertyy selvästi liikaa, irrota pistoke pistorasiasta. Jos yrität avata säiliön korkin, ennen kuin laite on jäähtynyt 2 minuutin ajan, korkin sisällä oleva lukituslaite aktivoituu. Lukituslaite vapautuu itsestään laitteen jäähtyttyä, jolloin korkki voidaan poistaa.



Älä koskaan käytä höyrytyösosaa suoraan pään yläpuolella, sillä siitä voi tippua kuumaa vettä.



Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.



Höyrytyösosa kuumenee käytön aikana. Pidä aina kiinni höyrytyösosan kahvasta.



Palamisvaara, älä suuntaa höyryä ihmisiin, eläimiin tai mihinkään, mikä voi vahingoittaa.



Älä pidä laitetta vinossa tai käytä sitä portaissa.



Laitteen on aina oltava vaaka-asennossa.

Käytön jälkeen

- ◆ Sammuta laite ja vedä pistoke irti pistorasiasta, ennen kuin jätät sen ilman valvontaa ja ennen sen osien vaihtamista, puhdistamista tai tarkastamista.
- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa. Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Tarkista ennen käyttöä, että sähköjohto ei ole vaurioitunut, vanhentunut tai kulunut.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Jos virtajohto on vaurioitunut tai viallinen, se voidaan korjata vain valtuutetussa Black & Deckerin huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi. Älä katkaise virtajohtoa äläkä yritä korjata sitä itse.
- ◆ Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määritellyjä osia.

Merkinnät

Laitteessa on seuraavat turvamerkinnot:



Älä koskaan vedä laitetta virtajohtodosta.



Älä koskaan vedä laitetta letkusta.

Varoitusmerkinnät

Näissä käyttöohjeissa käytetään seuraavia merkintöjä:



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Käytä aina suojakäsineitä.



Käytä aina suojalaseja.



Sähköiskun vaara.



Pinnat voivat kuumeta käytön ja jäähtymisen aikana.

Sähköturvallisuus



Laitteen saa kytkeä ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Tarkista aina, että virtalähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Virtajohdon pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja niille sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

Jatkojohdot ja luokan 1 tuote

- ◆ Koska tapetinpoistaja on luokan 1 laite, se vaatii maadoitetun, 3-johtimisen virtajohdon.

Yleiskuvaus

1. Säiliön kantokahva
2. Paineenvapautusventtiili
3. Vesisäiliö
4. Vesitason ilmaisim
5. Letku
6. Höyrytysosa
7. Säiliön korkki

Kokoaminen

Letkun kiinnitys (kuvat A ja B)

- ◆ Kierrä letkun yksi pää (5) vesisäiliön letkuliittimeen. Tarkista, että letku on kiinnitetty oikein.
- ◆ Liitä letkun toinen pää (5) höyrytysosaan. Tarkista, että letku on kiinnitetty oikein.

Käyttö



Pinnat saattavat kuumeta käytön aikana. Säiliön korkki saattaa kuumeta käytön ja jäähtymisen aikana.

Vesisäiliön täyttäminen ensimmäisen kerran (kuva C)

Varoitus! Varmista, että laite ei ole liitetty virtalähteeseen.

- ◆ Kierrä säiliön korkki auki (7).

Huomautus: Käytä säiliön täyttämiseen vain puhdasta hanavettä.

- ◆ Täytä vesisäiliö (3) vedellä. Älä täytä vesisäiliötä enimmäisrajan yli (enintään 4 litraa).
- ◆ Kierrä säiliön korkki (7) takaisin paikalleen, älä kiristä liikaa.
- ◆ Kytke verkkopistoke virtalähteeseen.

Lämpötilan saavuttaminen (kuva D)

- ◆ Laite ryhtyy tuottamaan höyryä 6–11 minuutin kuluessa. Aikaan vaikuttaa säiliön (3) täyttämisenä käytetyn veden lämpötila.

Veden lisääminen säiliöön

- ◆ Irrota laitteen virtajohto sähköverkosta.

- ◆ Odota vähintään 2 minuutin ajan, että vesi jäähtyy ja paine alenee, ennen kuin avaat säiliön korkin (7).

Varoitus! Säiliön korkki saattaa kuumeta käytön ja jäähtymisen aikana.

- ◆ Kierrä säiliön korkki auki (7).
- ◆ Täytä vesisäiliö (3) puhtaalla hanavedellä. Älä täytä vesisäiliötä enimmäisrajan yli (enintään 4 litraa).
- ◆ Kierrä säiliön korkki (7) takaisin paikalleen, älä kiristä liikaa.
- ◆ Kytke verkkopistoke virtalähteeseen.

Tapetinpoistajan käyttö (kuva E)

- ◆ Tarkista kipsin kunto ennen työn aloittamista, sillä kuuma höyry voi irrottaa heikon, huokoisen tai huonosti kiinnitetyn kipsin. Kipsi irtoaa helpommin myös paikoista, joissa on halkeamia tai reikiä tai jos höyrytysosaa pidetään samassa paikassa liian kauan.
- ◆ Heikon kipsin huomaa naputtamalla seinää rystysillä muutamasta kohdasta. Jos seinästä kuuluu ontto ääni, suosittelemme jatkamaan työtä erittäin varovasti.
- ◆ Kokeile aina tapetinpoistajaa pienelle, noin 100 neliösenttimetrin kokoiselle alueelle, ennen kuin aloitat työn kunnolla.
- ◆ Lopeta työ, jos kipsiä jossain vaiheessa irtoaa tai kuulet murtumisäänen. Tapetinpoistajaa on turvallista käyttää kipsilevypinnoilla.
- ◆ Tuotteen aiheuttaman kuumuuden takia jotkin pinnat, kuten matot, pehmeät huonekalut, pöytälevyt ja kaapit, voivat vahingoittua tai niihin voi jäädä jälkiä. Estä tämä asettamalla puinen levy tai muu suoja säiliön alle, jolloin kuumuus ei vahingoita pintoja. Irtopäälliset tai sanomalehdet eivät sovellu tähän tarkoitukseen.
- ◆ Parhaat tulokset saat irrottamalla tapetin kaapimella. Irrota tapetti kaapimalla alaspäin suuntautuvalla liikkeellä (kuva F).
- ◆ Käytä aina suojavälineitä, kun irrotat tapettia katosta. Varo höyrytysosaan tiivistyvää kosteutta, sillä siitä voi tippua kuumaa vettä (kuvat G ja H). Tyhjennä höyrytysosa säännöllisesti äläkä koskaan käytä laitetta suoraan pään yläpuolella.
- ◆ Aseta höyrytysosa aina sopivaan säiliöön, kun jätät sen ilman valvontaa vaikka vain muutaman sekunnin ajaksi, ja suuntaa höyrytysosa itsestäsi pois päin, kun se on käytössä (kuvat I ja J).

Säilytys

- ◆ Anna laitteen jäähtyä vähintään 10 minuutin ajan.
- ◆ Tyhjennä laite.
- ◆ Säilytä laitetta pystyasennossa kuivassa paikassa.

Puhdistus ja hoito

Varoitus! Katkaise laitteesta virta, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä aina ennen huoltotoimenpiteitä.

Huuhtelee säiliötä ajoittain hanavedellä, kunnes vesi on kirkasta.

Älä käytä kemiallisia lisäaineita.

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton Black & Decker -laite-/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu säilyttää suorituskykynsä.

Virtapistokkeen vaihto (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos joudut vaihtamaan virtapistokkeen:

- ◆ Hävitä vanha pistoke ympäristöystävällisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johto tähtipisteliittimeen.
- ◆ Liitä vihreä/keltainen johdin maadoitusliitäntään.

Varoitus! Noudata pistokkeen mukana toimitettuja kiinnitysohjeita. Suositeltava sulake: 13 A.

Ympäristönsuojelu



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Kun Black & Decker -laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä tavallisten roskien mukana. Vie tuotteesi valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää vanhat laitteet puolestamme.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com.

Tekniset tiedot

KX3300 (Tyyppi 2)		
Jännite	V _{AC}	230
Ottoteho	W	2400
Säiliön tilavuus	l	4
Paino	kg	2.55

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammattimaisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com.

Voit rekisteröidä uuden Black & Decker -tuotteesi ja tarkastella tietoja uusista tuotteista ja erikoistarjouksista verkkosivuiltamme www.blackanddecker.fi. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

Ενδεχόμενη χρήση

Το εργαλείο αφαίρεσης ταπετσαρίας Black & Decker έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση ταπετσαριών. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση εργαλείων που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- ♦ Προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με το εργαλείο που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εγγυημένο κίνδυνο τραυματισμού.
- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση του εργαλείου σας

- ♦ Ελέγχετε πάντοτε εάν η τάση τροφοδοσίας συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι γειωμένη. Ο κατασκευαστής και το κατάστημα πώλησης δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για οποιοδήποτε πρόβλημα μπορεί να προκληθεί από λάθος καλωδίωση.
- ♦ Αποσυνδέστε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα προτού γεμίσετε το boiler.
- ♦ Χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με Διάταξη Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- ♦ Να αποσυνδέετε το εργαλείο από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και προτού το καθαρίσετε.
- ♦ Μην αφαιρείτε την τάπα πλήρωσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του εργαλείου. Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφήστε το να κρυώσει για 2 λεπτά, προτού αφαιρέσετε την τάπα.
- ♦ Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίτηρηση όταν είναι ενεργοποιημένο.
- ♦ Το υγρό ή ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνεται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- ♦ Ποτέ μην βυθίζετε το εργαλείο σε νερό ή άλλα υγρά και μην χύνετε νερό επάνω στο εργαλείο.
- ♦ Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό βρύσης.

- ♦ Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από την ένδειξη MAX (μέγιστη ποσότητα νερού: 4 λίτρα).
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το boiler είναι τοποθετημένο επάνω σε ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Μην γέρνετε το boiler, καθώς υπάρχει κίνδυνος να εισχωρήσει νερό στον ελαστικό σωλήνα.
- ♦ Ποτέ μην τραβάτε το εργαλείο από τον ελαστικό σωλήνα ή το ηλεκτρικό καλώδιο.
- ♦ Διατηρείτε το καλώδιο σε απόσταση από πηγές θερμότητας και αιχμηρά άκρα.
- ♦ Μην τοποθετείτε το boiler ψηλότερα από το επίπεδο του εδάφους, π.χ. επάνω σε σκάλα ή τραπέζι.
- ♦ Ποτέ μην φράσσετε τις βαλβίδες ασφαλείας στο επάνω μέρος του boiler.
- ♦ Το boiler και η πλάκα ατμού θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Πάντα να κρατάτε την πλάκα ατμού και το boiler από τις παρεχόμενες λαβές.
- ♦ Ποτέ μην αφαιρείτε τον ελαστικό σωλήνα όταν το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο. Αφήστε το να κρυώσει για 10 λεπτά.
- ♦ Μην αφήνετε τον ελαστικό σωλήνα να συστραφεί ή να φράξει από θραύσματα. Σε περίπτωση απόφραξης του ελαστικού σωλήνα, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα. Εάν δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των υλικών που προκάλεσαν την απόφραξη, παραδώστε το εργαλείο στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Black & Decker.
- ♦ Κατά την αφαίρεση ταπετσαρίας από το ταβάνι, προσέχετε τα συμπτωνώματα που συγκεντρώνονται στην πλάκα ατμού. Αδειάζετε τακτικά την πλάκα ατμού και μην την χρησιμοποιείτε ποτέ ακριβώς πάνω από το κεφάλι σας, καθώς μπορεί να στάξει καυτό νερό.
- ♦ Μετά τη χρήση, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει για 10 λεπτά προτού το αδειάσετε και το αποθηκεύσετε. Πάντα να αποθηκεύετε το εργαλείο όρθιο σε στεγνό χώρο.
- ♦ Όταν χρησιμοποιείτε σκάλα, να εργάζεστε πάντα σε άνετο ύψος και να προσέχετε να μην τεντώνεστε.
- ♦ Μην πατάτε επάνω στο εργαλείο αφαίρεσης ταπετσαρίας.
- ♦ Ποτέ μην αντικαθιστάτε την τάπα πλήρωσης του boiler με αναλλακτικό εξάρτημα που δεν είναι της Black & Decker. Σε περίπτωση που χαθεί η τάπα, παραδώστε το εργαλείο στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Black & Decker.
- ♦ Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης, αυτό θα πρέπει να είναι ονομαστικής έντασης ρεύματος 13 amp και πλήρως ξετυλιγμένο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με καλώδιο προέκτασης ονομαστικής έντασης ρεύματος μικρότερης από 13 amp, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του καλωδίου. Το καλώδιο προέκτασης που θα χρησιμοποιήσετε πρέπει να είναι τρίκλωνο, γειωμένο καλώδιο.

Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Διατάξεις ασφαλείας

- ◆ Στον κορμό του boiler υπάρχει ενσωματωμένη μια βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης. Η βαλβίδα αυτή επιτρέπει την αποβολή ατμού και καυτού νερού, σε περίπτωση που έχει αναπτυχθεί υπερβολικά υψηλή πίεση στο boiler. Αυτό μπορεί να προκληθεί από απόφραξη του ελαστικού σωλήνα ή υπερπλήρωση. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε το εργαλείο να κρυώσει προτού το επιθεωρήσετε. Σε καμία περίπτωση, μην αφήσετε αυτήν τη βαλβίδα να φράξει.

Σημείωση: Κατά τη φυσιολογική χρήση, ενδέχεται να παρατηρηθεί εκροή μικρών ποσοτήτων ατμού και νερού από αυτήν τη βαλβίδα.

- ◆ Η τάπα πλήρωσης περιλαμβάνει μια βαλβίδα εκτόνωσης κενού η οποία επιτρέπει την αναρρόφηση αέρα στο εργαλείο, σε περίπτωση που δημιουργηθεί κενό.
- ◆ Ο ελαστικός σωλήνας διαθέτει διπλό τοίχωμα για τη μείωση της θερμοκρασίας της επιφάνειάς του.
- ◆ Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με διάταξη προστασίας από υπερθέρμανση (θερμικό διακόπτη), η οποία ενεργοποιείται εάν το εργαλείο αρχίσει να λειτουργεί με το boiler χωρίς νερό. Απενεργοποιήστε το εργαλείο, αφήστε το να κρυώσει για 2 λεπτά και ξαναγεμίστε το με νερό, κατά προτίμηση ζεστό. Θα γίνει αυτόματα επαναφορά της διάταξης προστασίας από υπερθέρμανση και θα ξεκινήσει ξανά η παραγωγή ατμού μέσα σε 5 με 10 λεπτά.
- ◆ Δεν πρέπει να αφήνετε το εργαλείο να παίρνει κλίση, καθώς αυτό μπορεί να επιφέρει επανειλημμένη λειτουργία της διάταξης προστασίας από υπερθέρμανση (θερμικού διακόπτη), με αποτέλεσμα να γίνει επαναφορά της διάταξης πάρα πολλές φορές.
- ◆ Σε περίπτωση που σημειωθεί απόφραξη του σωλήνα ατμού και παρατηρηθεί υπερβολικά υψηλή πίεση, αφαιρέστε το φιν από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την τάπα πλήρωσης προτού αφηστεί το εργαλείο να κρυώσει για 2 λεπτά, καθώς, διαφορετικά, θα ενεργοποιηθεί μια διάταξη μανδάλωσης στο εσωτερικό της τάπας. Αφού κρυώσει το εργαλείο, γίνεται αυτόματα επαναφορά της διάταξης μανδάλωσης, γεγονός που επιτρέπει έτσι την αφαίρεση της τάπας.

Μετά τη χρήση

- ◆ Προτού αφήσετε το εργαλείο χωρίς επιτήρηση και προτού αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά του, πρέπει πρώτα να το θέσετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα.
- ◆ Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένα εργαλεία.

Έλεγχος και επισκευή

- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το εργαλείο σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- ◆ Φροντίστε για την επισκευή ή την αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
- ◆ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιν έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ◆ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ετικέτες

Στο εργαλείο υπάρχουν οι ακόλουθες ετικέτες ασφαλείας.

Ποτέ μην τραβάτε το εργαλείο από το ηλεκτρικό καλώδιο.



Ποτέ μην τραβάτε το εργαλείο από τον ελαστικό σωλήνα.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την πλάκα ατμού ακριβώς πάνω από το κεφάλι σας, καθώς μπορεί να στάξει καυτό νερό.



Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επιτήρηση όταν είναι ενεργοποιημένο.





Η πλάκα ατμού θερμαίνεται πολύ κατά τη χρήση. Πάντα να κρατάτε την πλάκα ατμού από την παρεχόμενη λαβή.



Κίνδυνος εγκαυμάτων: μην κατευθύνετε ατμό σε ανθρώπους, ζώα ή οτιδήποτε μπορεί να υποστεί βλάβη.



Μην τοποθετείτε το εργαλείο υπό γωνία, μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε σκάλα.



Το εργαλείο πρέπει να διατηρείται οριζόντιο συνεχώς.

Προειδοποιητικά σύμβολα

Σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας.



Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.



Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.



Επισημαίνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Οι επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση και κατά το διάστημα που το εργαλείο κρυώνει.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Το προϊόν αυτό πρέπει να γειώνεται. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τάση τροφοδοσίας συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Το φως του εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Καλώδια προέκτασης & προϊόν κλάσης 1

- ◆ Επειδή το εργαλείο σας είναι γειωμένο και κατασκευής κλάσης 1, πρέπει να χρησιμοποιείται τρίκλωνο καλώδιο 3.

Χαρακτηριστικά

1. Λαβή μεταφοράς boiler
2. Βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης
3. Δοχείο λέβητας
4. Ένδειξη στάθμης νερού
5. Ελαστικός σωλήνας
6. Πλάκα ατμού
7. Τάπα πλήρωσης

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση του ελαστικού σωλήνα (εικ. Α και Β)

- ◆ Βιδώστε το ένα άκρο του ελαστικού σωλήνα (5) στο σύνδεσμο ελαστικού σωλήνα στο δοχείο του boiler. Ελέγξτε ότι ο ελαστικός σωλήνας έχει συνδεθεί σωστά.
- ◆ Συνδέστε το άλλο άκρο του ελαστικού σωλήνα (5) στην πλάκα ατμού. Ελέγξτε ότι ο ελαστικός σωλήνας έχει συνδεθεί σωστά.

Χρήση

Οι επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση. Η τάπα πλήρωσης μπορεί να θερμανθεί πολύ κατά τη χρήση και κατά το διάστημα που το εργαλείο κρυώνει.



Αρχική πλήρωση του δοχείου του λέβητας (εικ. C)

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

- ◆ Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης (7).

Σημείωση: Όταν γεμίζετε το boiler, χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό βρύσης.

- ◆ Γεμίστε το δοχείο του λέβητα (3) με νερό. Μην γεμίζετε το δοχείο πάνω από την ένδειξη MAX (μέγιστη ποσότητα νερού: 4 λίτρα).
- ◆ Τοποθετήστε ξανά την τάπα πλήρωσης του boiler (7). Μην τη σφίξετε πολύ.
- ◆ Συνδέστε το φως στην πρίζα.

Επίτευξη της θερμοκρασίας παραγωγής ατμού (εικ. D)

- ◆ Ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού που χρησιμοποιείται για την πλήρωση του δοχείου (3), το εργαλείο χρειάζεται 6 έως 11 λεπτά για να ξεκινήσει να παράγει ατμό.

Ανεφοδιασμός του δοχείου του λέβητα

- ◆ Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά για να κρυώσει το νερό και να μειωθεί η πίεση προτού αφαιρέσετε την τάπα πλήρωσης του boiler (7).

Προειδοποίηση! Η τάπα πλήρωσης μπορεί να θερμανθεί πολύ κατά τη χρήση και κατά το διάστημα που το εργαλείο κρύνει.

- ◆ Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης (7).
- ◆ Γεμίστε το δοχείο του boiler (3) με καθαρό νερό βρύσης. Μην γεμίζετε το δοχείο πάνω από την ένδειξη MAX (μέγιστη ποσότητα νερού: 4 λίτρα).
- ◆ Τοποθετήστε ξανά την τάπα πλήρωσης του λέβητα (7). Μην τη σφίξετε πολύ.
- ◆ Συνδέστε το φως στην πρίζα.

Χρήση του εργαλείου αφαίρεσης ταπετσαρίας (εικ. Ε)

- ◆ Ελέγξτε την κατάσταση του σοβά προτού ξεκινήσετε να εργάζεστε, καθώς ο ατμός υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει χαλάρωση σε χαμηλής αντοχής, πορώδη ή ανεπαρκώς συγκολλημένο σοβά. Επίσης, ο σοβάς χαλαρώνει πιο γρήγορα σε σημεία όπου υπάρχουν ρωγμές ή τρύπες ή εάν η πλάκα ατμού κρατηθεί στην ίδια θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ◆ Μπορείτε να διαπιστώσετε εάν ο σοβάς σας είναι χαμηλής αντοχής χτυπώντας μερικά σημεία των τοίχων με τις αρθρώσεις των δαχτύλων σας. Εάν ακούγεται υπόκωφος ήχος, σας συνιστούμε να προχωρήσετε επιδεικνύοντας πολύ μεγάλη προσοχή.
- ◆ Σε κάθε περίπτωση, κάντε μια δοκιμή με το εργαλείο αφαίρεσης ταπετσαρίας σε μια μικρή επιφάνεια, περίπου 100 cm², προτού ξεκινήσετε να εργάζεστε κανονικά.
- ◆ Εάν σε οποιοδήποτε στάδιο της εργασίας σας, ο σοβάς τελειώματος χαλαρώσει ή ακουστεί ήχος ραγίσματος, μην συνεχίσετε. Το εργαλείο αφαίρεσης ταπετσαρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε επιφάνειες ξηρού τοίχου/γυψοσανίδας.
- ◆ Λόγω της θερμότητας που παράγεται από αυτό το προϊόν, είναι πιθανό να προκληθούν σημάδια ή βλάβες σε ορισμένες επιφάνειες όπως χαλί, μαλακά έπιπλα, τραπεζία, ερμάρια κ.λπ. Για να μην συμβεί αυτό, τοποθετήστε μια ξύλινη σανίδα ή άλλο διαχωριστικό αντικείμενο κάτω από το boiler, προκειμένου να αποτραπούν τυχόν βλάβες στην επιφάνεια από τη θερμότητα. Φύλλα προστασίας από σκόνη ή εφημερίδες δεν είναι κατάλληλα για το σκοπό αυτό.
- ◆ Για άριστα αποτελέσματα, αφαιρέστε την ταπετσαρία με ζύστρα. Ξύστε την ταπετσαρία με κατεύθυνση προς τα κάτω (εικ. F).

- ◆ Φοράτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό κατά την αφαίρεση ταπετσαρίας από το ταβάνι. Προσέχετε τα συμπεκνύματα που συγκεντρώνονται στην πλάκα ατμού, καθώς μπορεί να στάξει αυτό νερό (εικ. G και H). Αδειάζετε τακτικά την πλάκα ατμού και μην την χρησιμοποιείτε ποτέ ακριβώς πάνω από το κεφάλι σας.
- ◆ Τοποθετείτε πάντοτε την πλάκα ατμού σε κατάλληλο δοχείο όταν αφήνετε το εργαλείο χωρίς επιτήρηση, ακόμα και για λίγα δευτερόλεπτα, και κρατάτε την πλάκα ατμού στραμμένη αντίθετα από εσάς κατά τη χρήση (εικ. I και J).

Αποθήκευση

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει τουλάχιστον για 10 λεπτά.
- ◆ Αδειάστε το εργαλείο.
- ◆ Αποθηκεύετε το εργαλείο όρθιο σε στεγνό χώρο.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε εργασία συντήρησης, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει.

Περιοδικά ξεπλένετε το boiler με νερό βρύσης μέχρι να τρέξει καθαρό νερό.

Μην χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα.

Αυτό το εργαλείο με καλνδίο/χωρίς καλνδίο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό του.

Αντικατάσταση του φως (Η.Β. & Ιρλανδία μόνο)

Εάν χρειαστεί να τοποθετήσετε καινούριο φως:

- ◆ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φως.
- ◆ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη του νέου φως.
- ◆ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.
- ◆ Συνδέστε τον πράσινο/ κίτρινο αγωγό στον ακροδέκτη γείωσης.

Προειδοποίηση! Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται με τα καλής ποιότητας φως. Προτεινόμενη ασφάλεια τήξης: 13 A.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών.

Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας διατίθενται στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

KX3300 (Τύπος 2)		
Τάση	V_{AC}	230
Ισχύς εισόδου	W	2400
Χωρητικότητα boiler	l	4
Βάρος	kg	2,55

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ♦ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ♦ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης ή από άτομα που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.black-and-decker.gr για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

Partial support - Only parts shown available

Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar

Reparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles

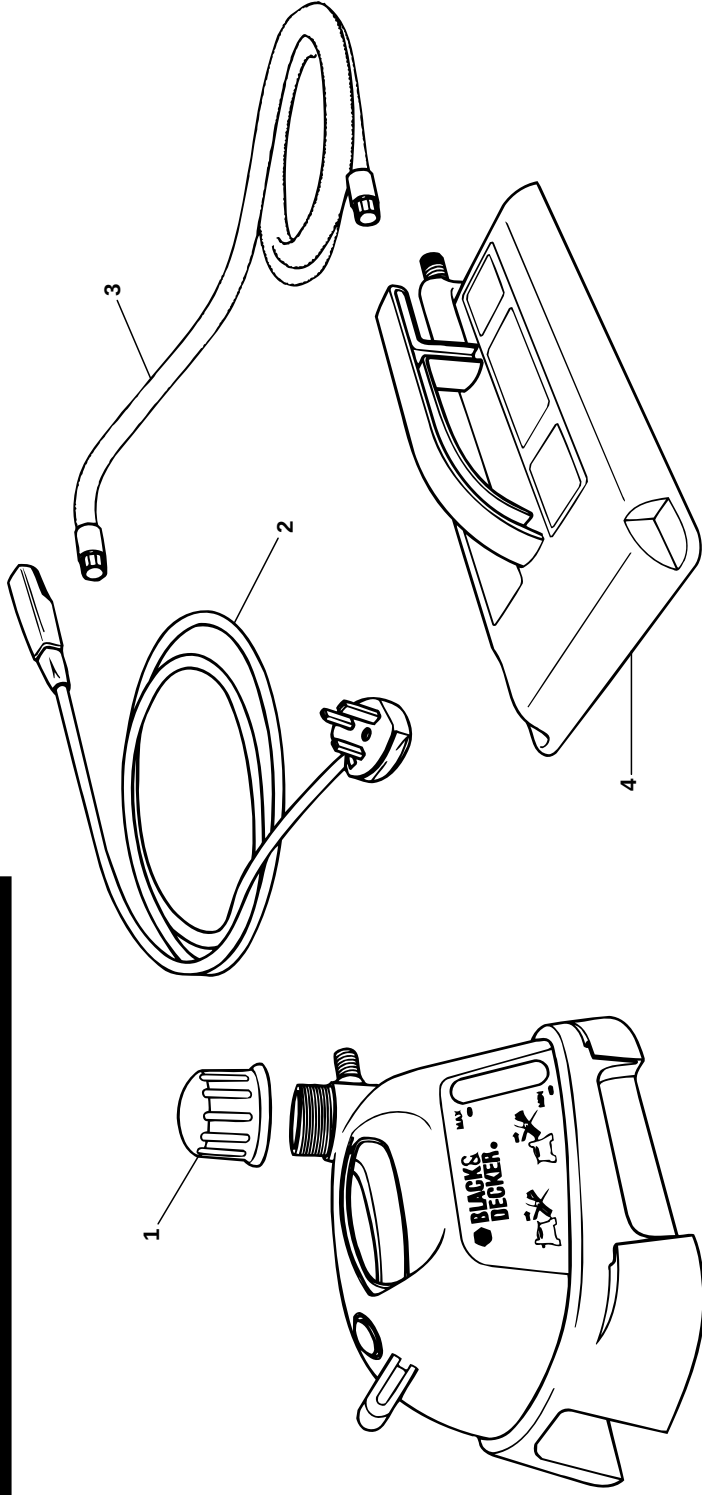
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate

Solo estan disponibles las peizas listadas

So se encontram disponíveis as peças listadas

Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen

zijn beschikbaar



ENGLISH

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

www.blackanddecker.de/productregistration
Lassen Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration
Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration
Registrate il prodotto online su www.blackanddecker.it/productregistration o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

www.blackanddecker.nl/productregistration
U kunt uw product online registreren op www.blackanddecker.nl/productregistration of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

www.blackanddecker.es/productregistration
Registre su producto on-line en www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

www.blackanddecker.pt/productregistration
Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/productregistration ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

www.blackanddecker.se/productregistration
Registrera produkten online på www.blackanddecker.se/productregistration eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration
Registrer produktet ditt online på www.blackanddecker.no/productregistration, eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration
Registrer dit produkt på internettet på: www.blackanddecker.dk/productregistration eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

www.blackanddecker.fi/productregistration
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa www.blackanddecker.fi/productregistration tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλετε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό προϊόντος στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333